www.ajaxdent.com

AJ11 Guía de instalación

（La imagen es sólo para referencia）

N/P: 8502414 Rev: D Fecha de emisión: 2024-08-20

Contenido

1 Precautions **3**

2 Tools and Instruments **4**

3 Installation Requirements **5**

3.1 Dimensions 5

3.2 Dental Chair Positioning 6

3.3 Dental Clinic Piping and Wiring Requirements 7

3.4 Connection of Water and Air Supply 8

4 Packaging **8**

5 Installation **9**

5.1 Place the Chair 9

5.2 Level the Dental Chair 10

5.3 Install the Water Unit 11

5.4 Install the Assistant's Control 13

5.5 Install the Delivery System 13

5.5.1 Install the Delivery System Post 13

5.5.2 Install the Classic Dentist's Control (DE-1) 14

5.5.3 Install the Continental Dentist's Control (DE-4) 16

5.5.4 Connect the Delivery System Tubing 19

5.6 Install the Backrest and Headrest 20

5.7 Install the Seat Upholstery 21

5.8 Install the Dental Light 22

5.9 Install the Cuspidor and Water Tubing 25

5.10 Connect the Water and Air Supply 26

6 Test **27**

7 Appendix **28**

7.1 Water and Air Flow Diagram 28

7.2 Wiring Diagram 30

1 Precauciones

Antes de instalar la unidad, debe:

- Confirmar que la construcción del suelo es segura para soportar la silla y limpiar.
- Reservar dos válvulas de accionamiento manual para la fuente de aire y agua.
- Evacuar el agua residual y el aire antes de

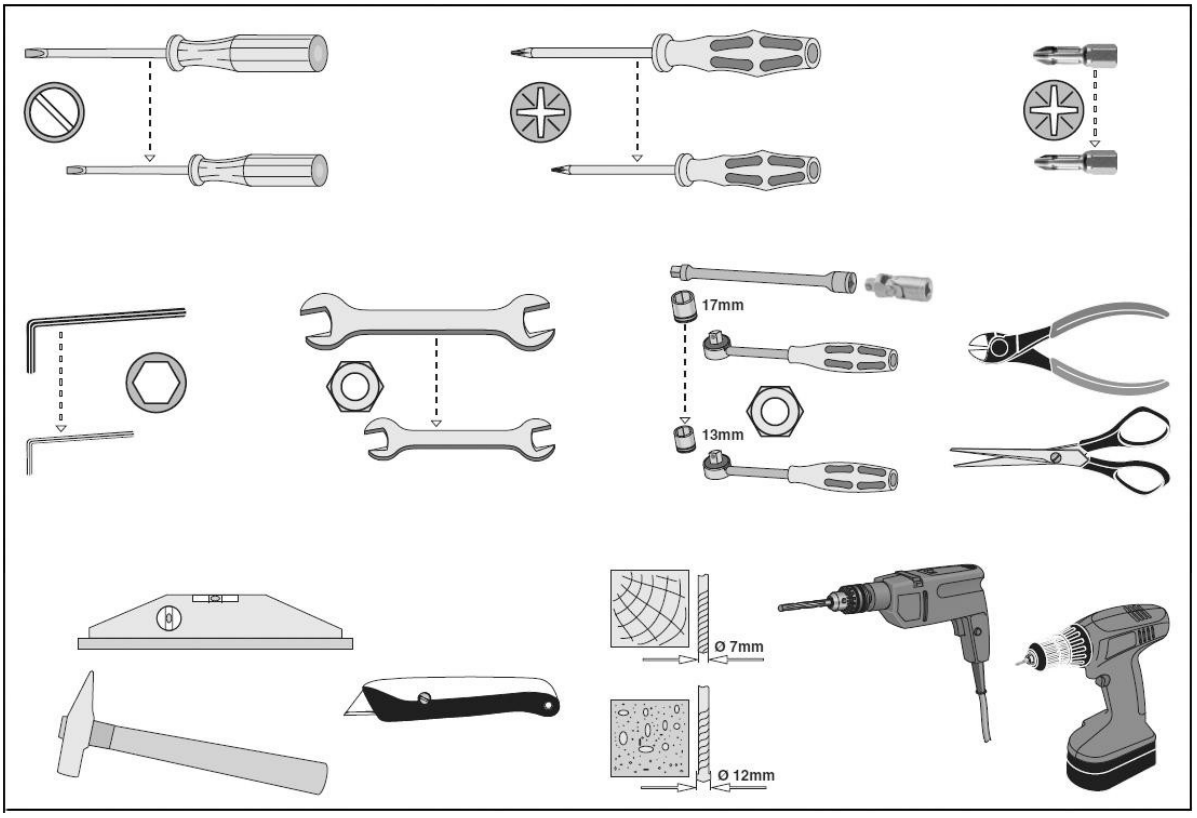
conectar. Antes de instalar la unidad, lea atentamente el

manual:

- El voltaje de entrada: 220V～, 50Hz.
- Asegúrese de que la unidad dental está bien conectada a tierra.
- Todos los componentes eléctricos y sus conexiones deben ser instalados por un técnico autorizado.
- Sólo pueden instalarse en el sillón fusibles, accesorios y piezas de repuesto certificados por Ajax.
- Este aparato no debe funcionar en ambientes de alta temperatura, alta humedad, vibraciones inflamables, desequilibrados o polvorientos.
- Solo se pueden utilizar piezas de repuesto autorizadas en este equipo.
- No coloque objetos dentro del alcance de la silla.
- El dispositivo no se puede utilizar en campos magnéticos fuertes y entornos electromagnéticos.

2 Herramientas e instrumentos

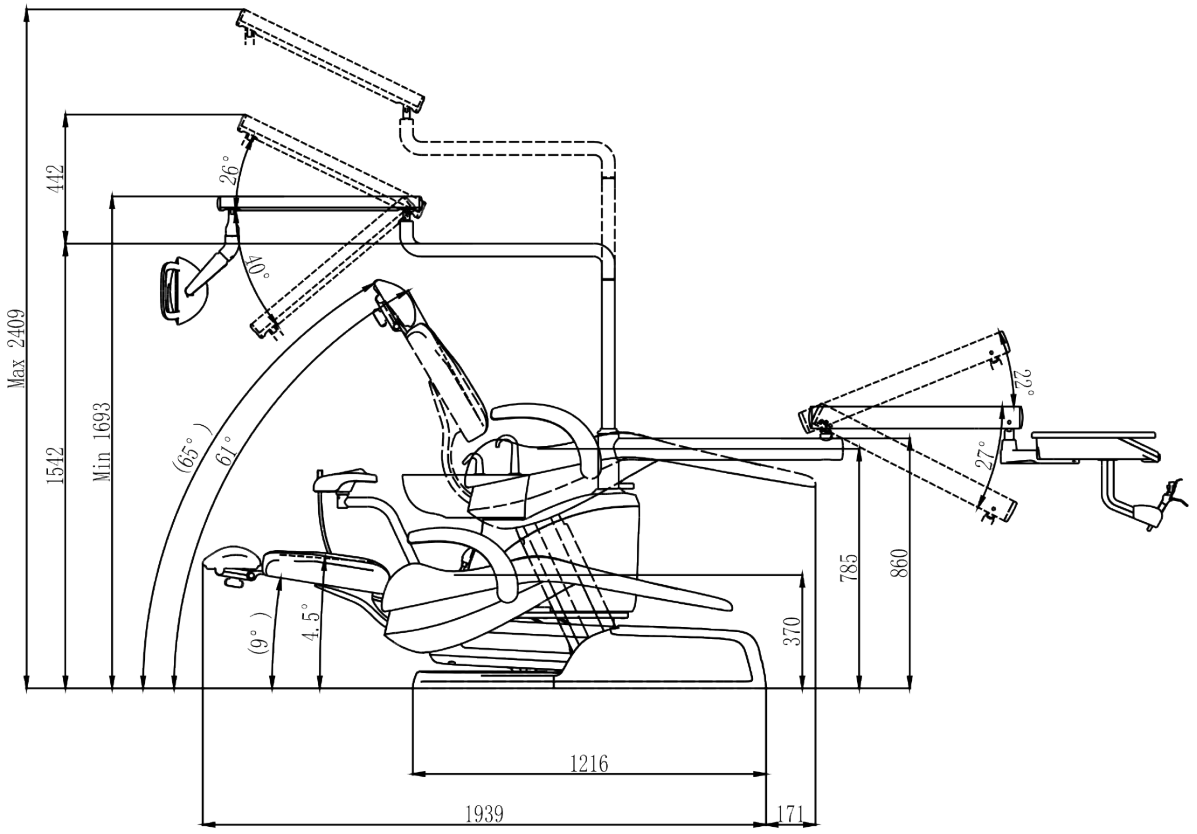
Prepare las siguientes herramientas e instrumentos antes de la instalación.

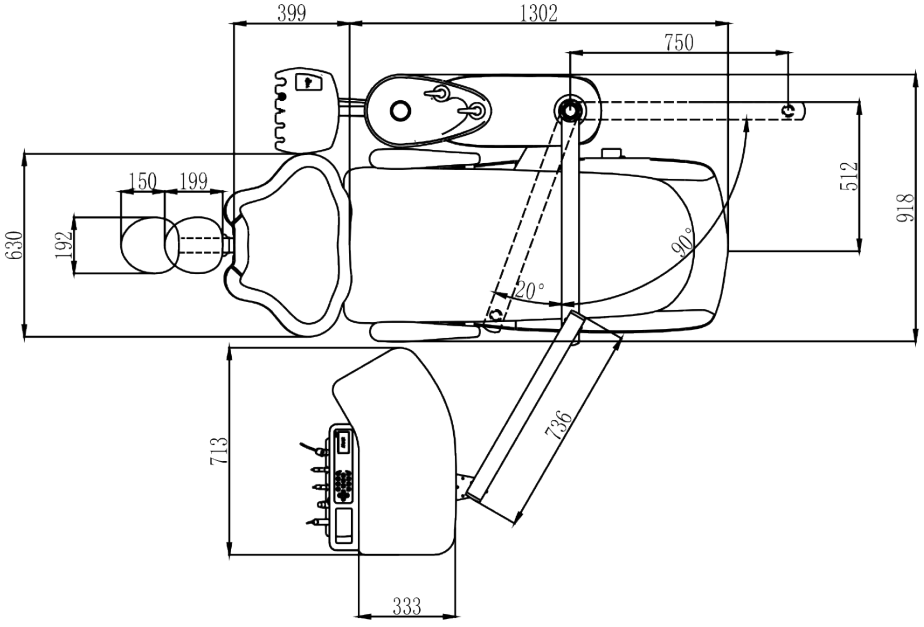


3 Requisitos de instalación

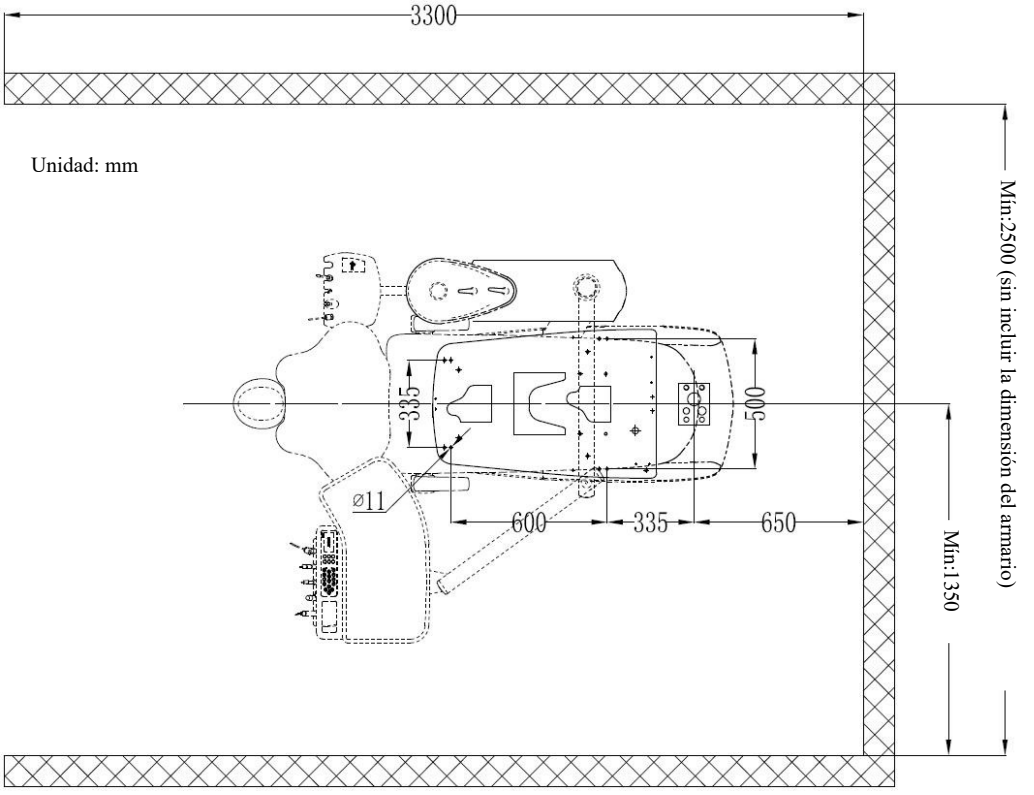
3.1 Tamaño

Unidad: mm

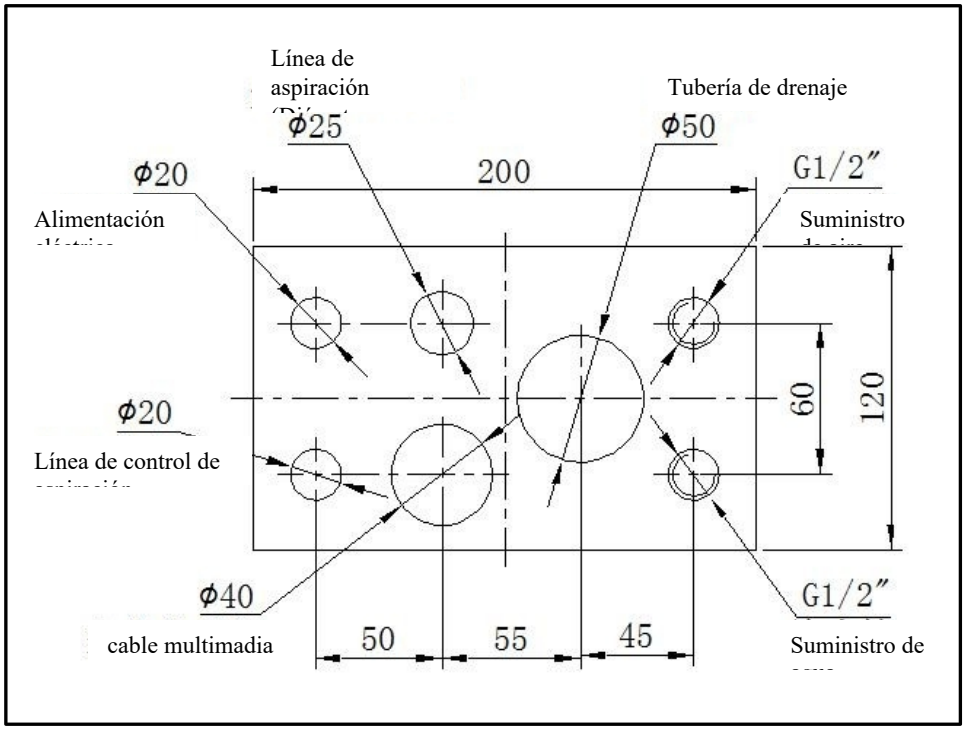




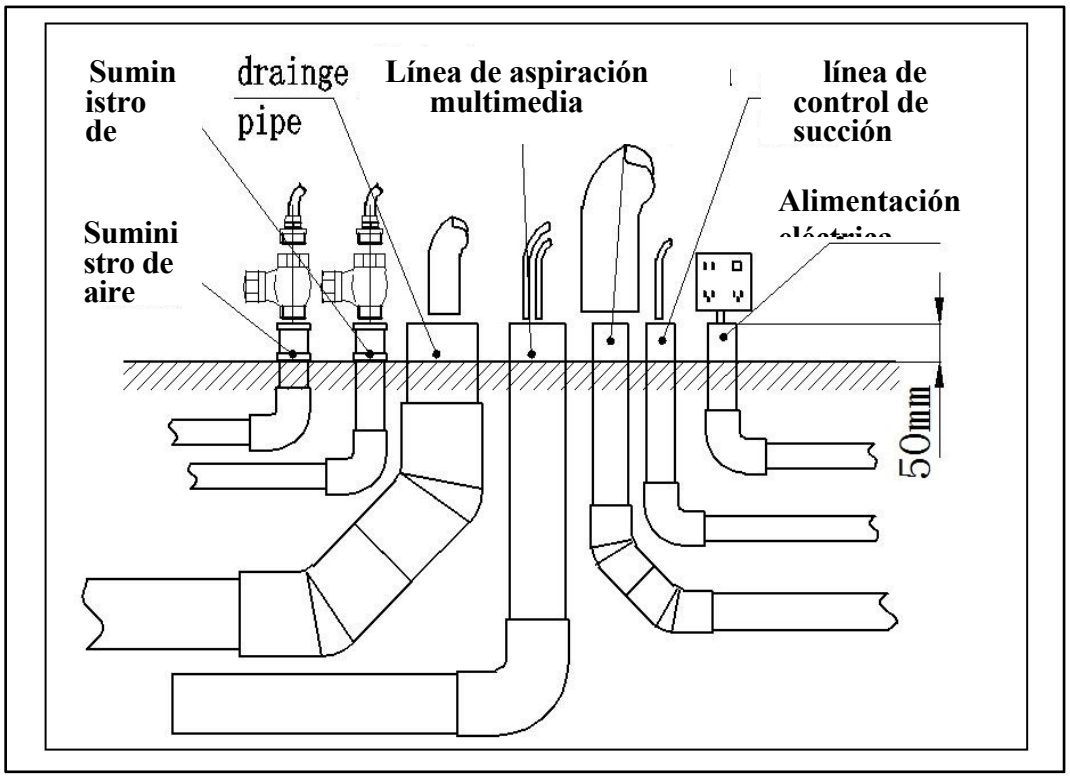
3.2 Posicionamiento de la silla de cirugía dental



Planificación de tuberías y enrutamiento preinstalado 1



Planificación de tuberías y enrutamientos preinstalados 2



3.3 Requisitos de tuberías y cableado para clínicas dentales

1. Abastecimiento de agua: tubo de calor PPT blanco, con interfaz de diente de cobre G1 / 2 reservada (se recomienda usar tubo de calor PPR y válvula lineal de interfaz de diente interno y externo G1 / 2).

2. Fuente de gas: tubo de cobre sin costura o tubo de acero inoxidable, reserva G1 / 2 interfaz de cobre (se recomienda usar la válvula lineal G1 / 2 interfaz de dientes internos y externos).

3. Tubo de drenaje: tubo de drenaje de PVC blanco, tubo principal ≈ 75 mm, rama ≈ 50 mm.

4. Cable multimedia: tubo de PVC de 40 mm blanco, dejar un cable cruzado, reservar cable USB, cable de red, cable HDMI, etc. según las necesidades.

5. Fuente de alimentación: PVC trilla tubería Ø 20mm juegos 3*1,5mm²tubo, y los cables vivo, neutro y tierra están conectados al disyuntor miniatura, y se reserva una toma de corriente con un interruptor.

6. Línea de control de succión: tubo de PVC blanco de trilla Ø 20mm set2*1mm²pipe.

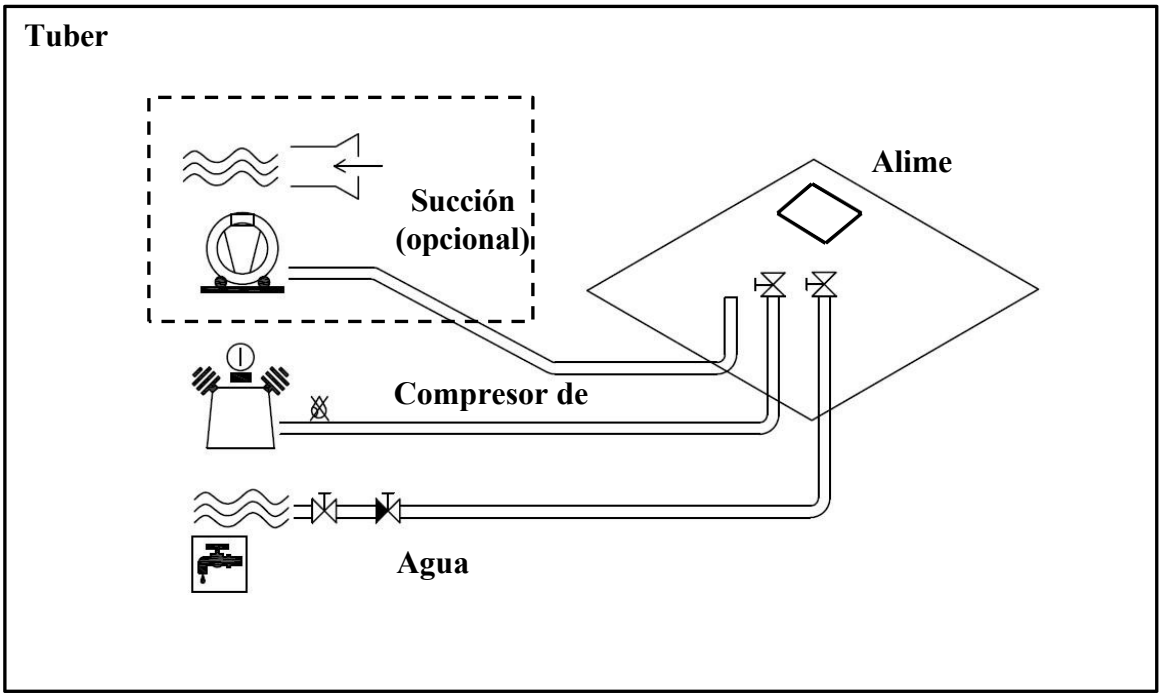
7. Línea de succión: tubería principal de PVC azul de suministro de aguaØ 50mm, tubería de derivación Ø 32mm, tubería de acceso (a la silla)Ø 25mm.

Nota: 1. La tubería de drenaje y la línea de control de succión deben utilizar un conector de 45° en lugar de un conector en ángulo.

2. Coloque el suministro de agua del purificador y el compresor de aire a un lado para el interruptor.

3. Un interruptor de suministro de energía de la unidad dental está reservado en la puerta de cada habitación de la clínica.

3.4 Conexión del suministro de agua y aire

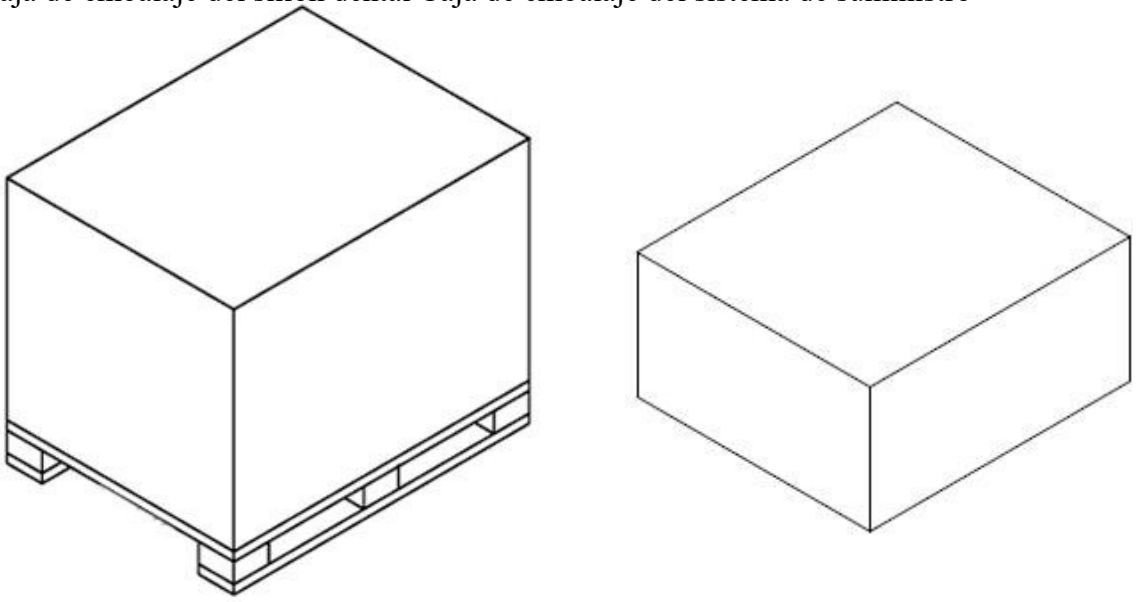


4 Embalaje

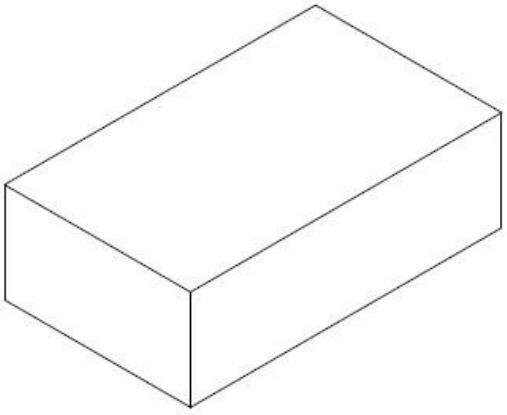
Nota: este producto se embala en piezas separadas, un total de cuatro cajas. Hay una lista de embalaje adjunta en el interior. Por favor, compruébela cuidadosamente antes de la

Cajas de embalaje separadas

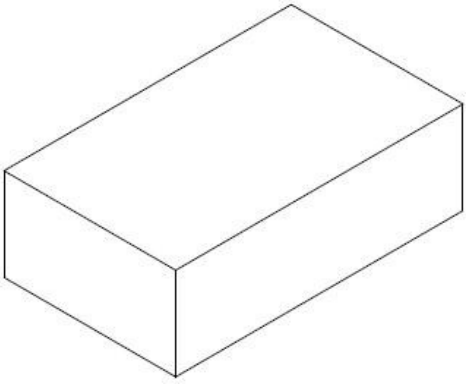
Caja de embalaje del sillón dental Caja de embalaje del sistema de suministro



Caja de embalaje del respaldo y la tapicería



Embalaje de la lámpara dental



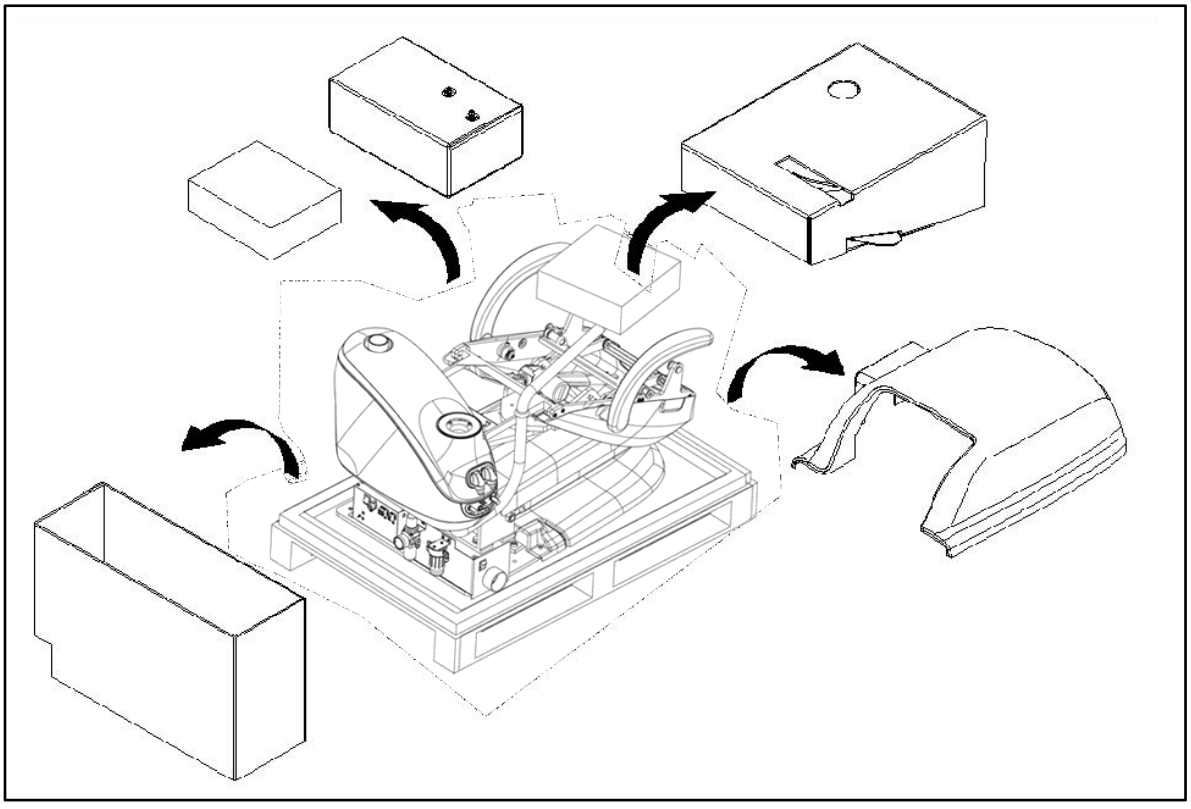
5 Instalación

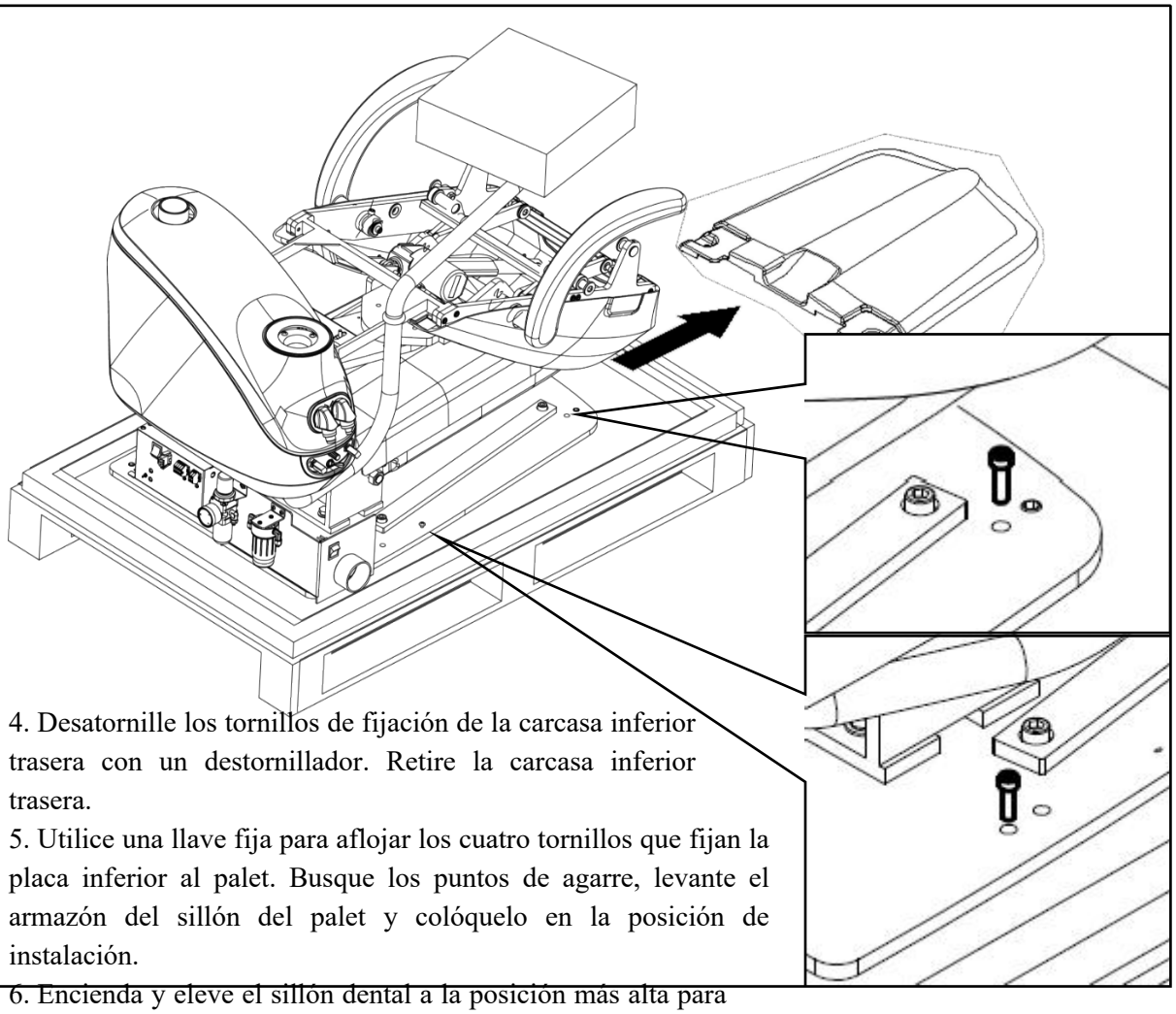
5.1 Coloque el sillón

1. Abra la caja de embalaje y retire todos los objetos y cartones de alrededor del sillón dental.

2. Coja la tapa de la caja de conexiones y las cajas de embalaje de la escupidera, el mando auxiliar y el respaldo.

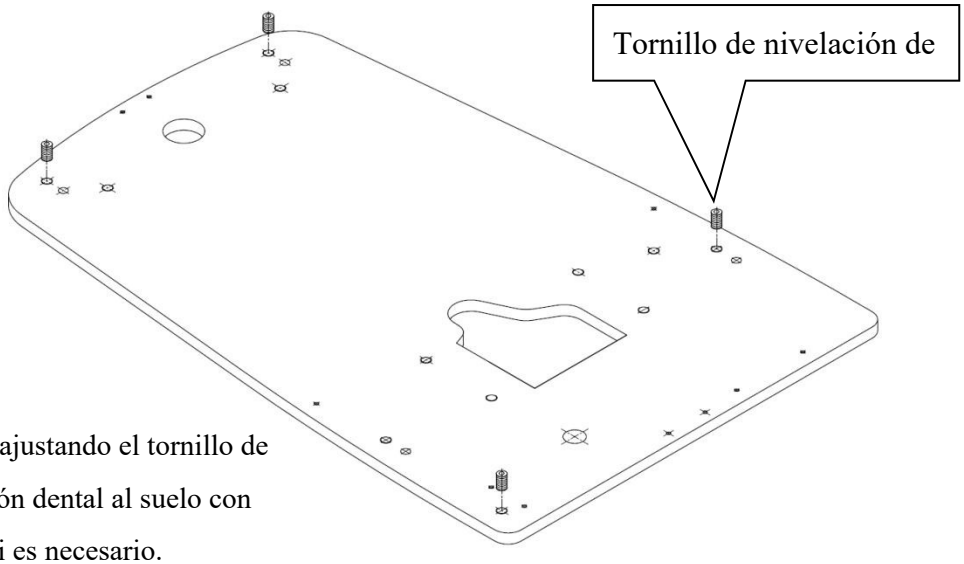
3. Inspeccione los sillones dentales y los accesorios en busca de daños y compruebe que todos los accesorios estén completos de acuerdo con la lista de accesorios.





4. Desatornille los tornillos de fijación de la carcasa inferior trasera con un destornillador. Retire la carcasa inferior trasera.
5. Utilice una llave fija para aflojar los cuatro tornillos que fijan la placa inferior al palet. Busque los puntos de agarre, levante el armazón del sillón del palet y colóquelo en la posición de instalación.
6. Encienda y eleve el sillón dental a la posición más alta para facilitar los pasos restantes.

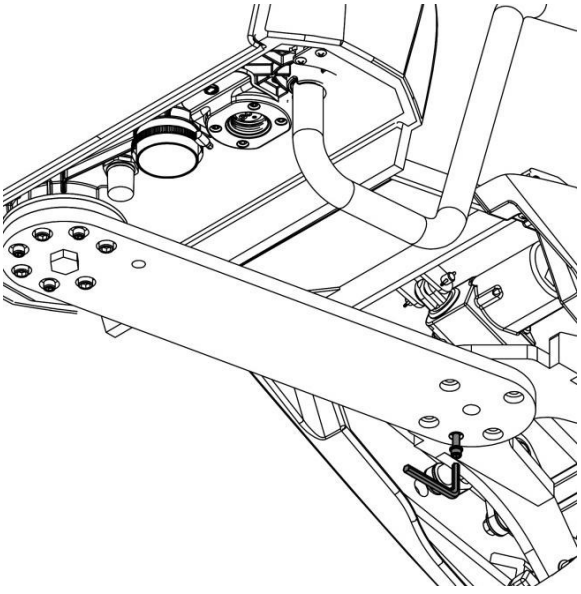
5.2 Nivele el sillón dental



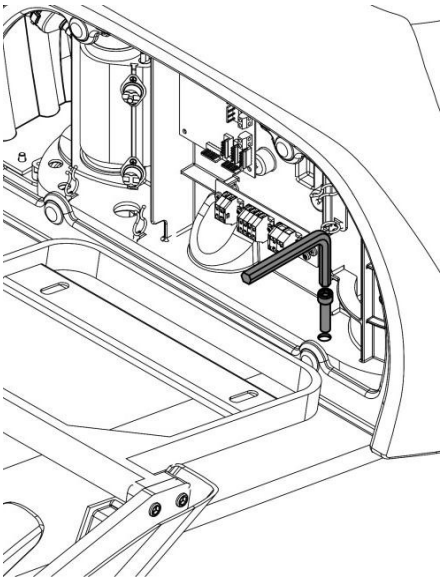
Nivele el sillón dental ajustando el tornillo de nivelación y fije el sillón dental al suelo con al suelo con tornillos si es necesario.

5.3 Instale la unidad de agua

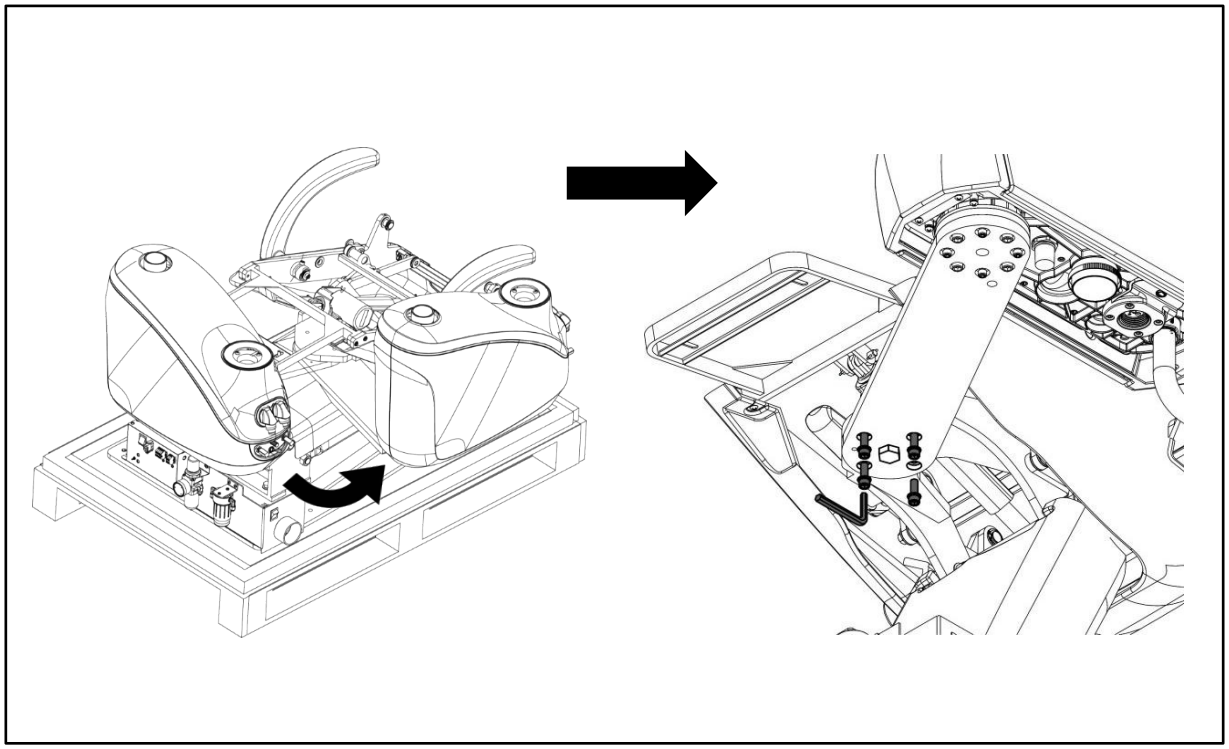
1. Afloje el tornillo de fijación de la empaquetadura situado en la parte inferior de la placa de montaje de la unidad de agua.



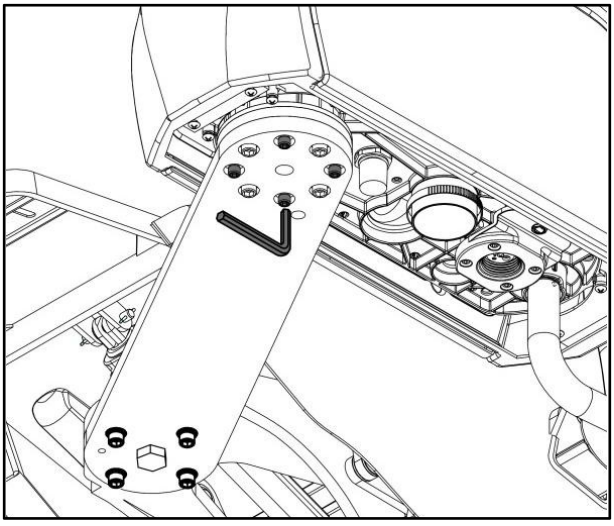
2. Abra la tapa interior de la unidad de agua y afloje el tornillo limitador de la empaquetadura.



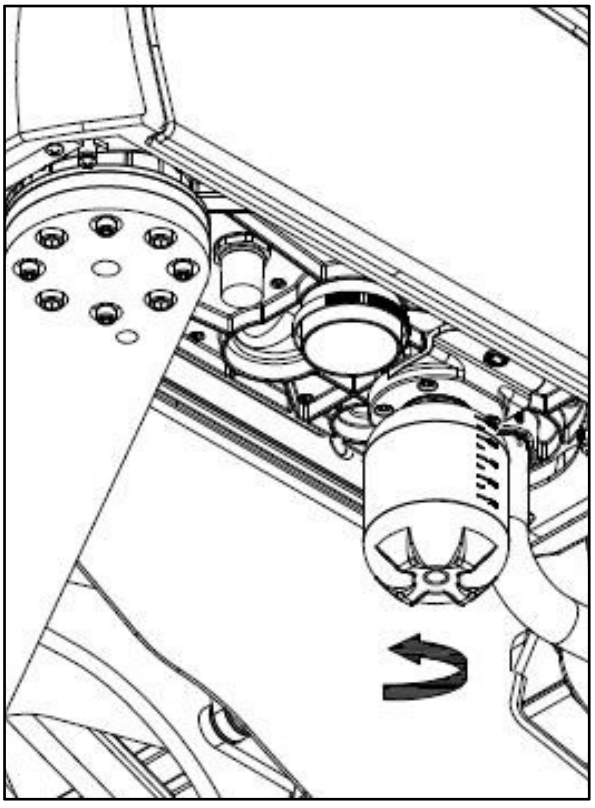
3. Gire la unidad de agua hacia el lado izquierdo del sillón y fíjela con 4 tornillos.



4. Para nivelar la unidad de agua, ajuste los cuatro tornillos de fijación de la placa de montaje de la unidad de agua.

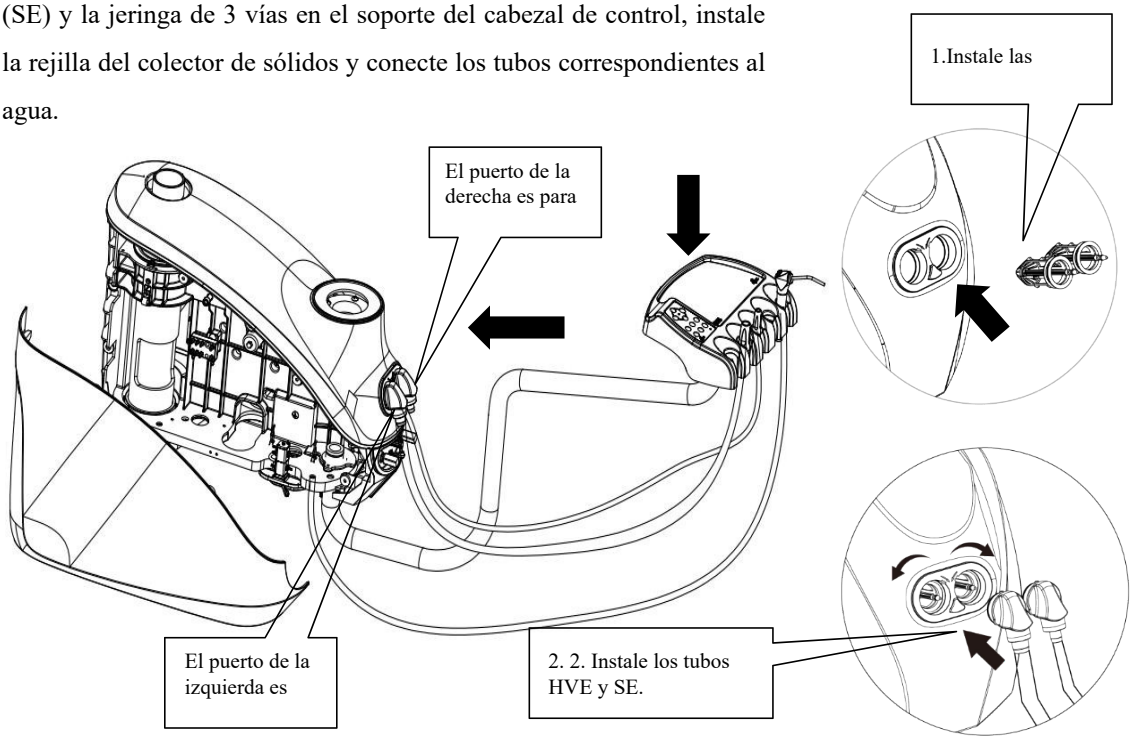


5. Atornille la botella de desinfectante al receptáculo para botellas situado en la parte inferior de la unidad de agua.



5.4 Instale el control del asistente

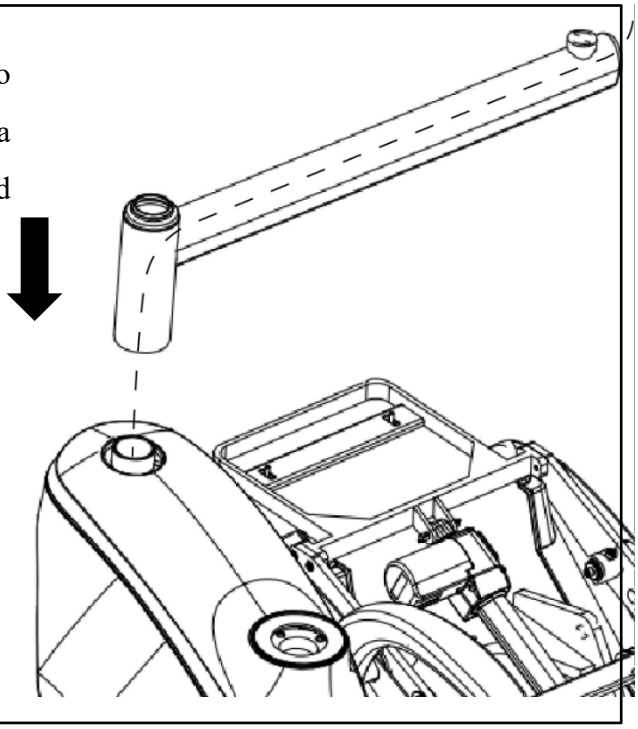
1. Coloque el evacuador de alto volumen (HVE) y el eyector de saliva (SE) y la jeringa de 3 vías en el soporte del cabezal de control, instale la rejilla del colector de sólidos y conecte los tubos correspondientes al agua.



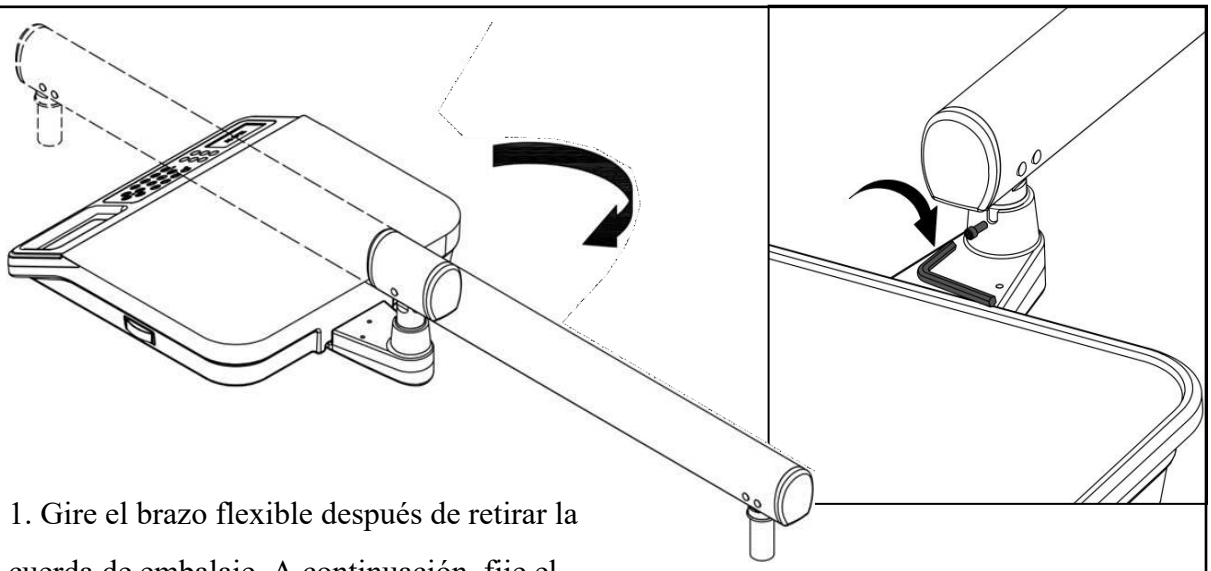
5.5 Instale el sistema de suministro

5.5.1 Instale el poste del sistema de suministro

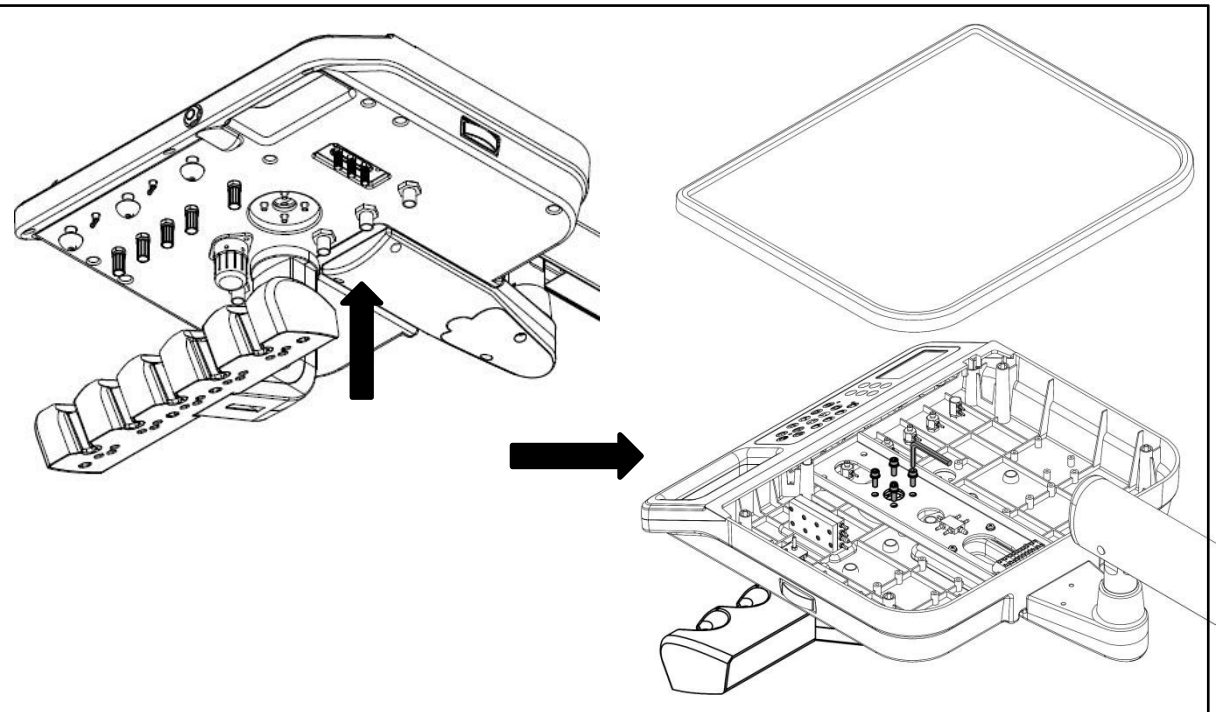
Inserte el poste del sistema de suministro en el orificio del poste de la unidad de agua y deje pasar la cuerda a través de la unidad de agua.



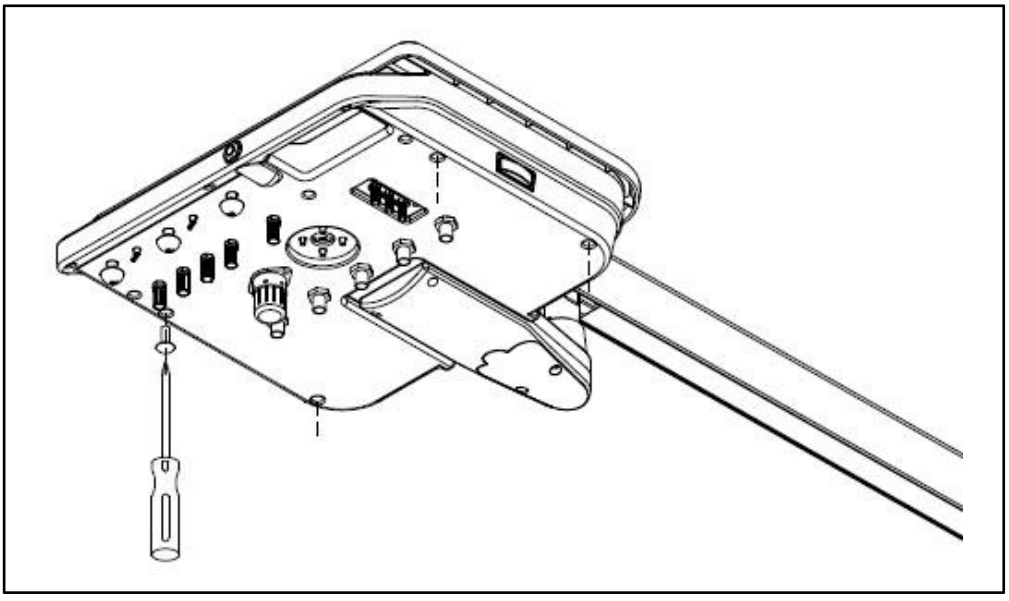
5.5.2 Instalación del mando del odontólogo clásico (DE-1)



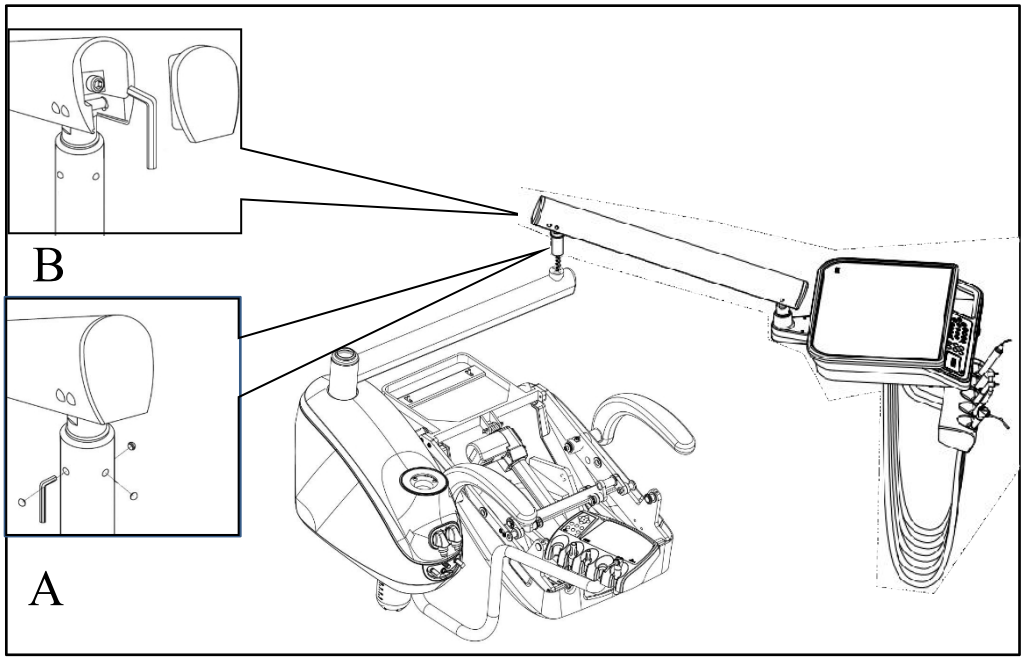
1. Gire el brazo flexible después de retirar la cuerda de embalaje. A continuación, fije el tornillo del límite superior.



2. Fije el soporte en la parte inferior del mando del odontólogo con cuatro tornillos.



3. Asegure la cubierta del mando del odontólogo.



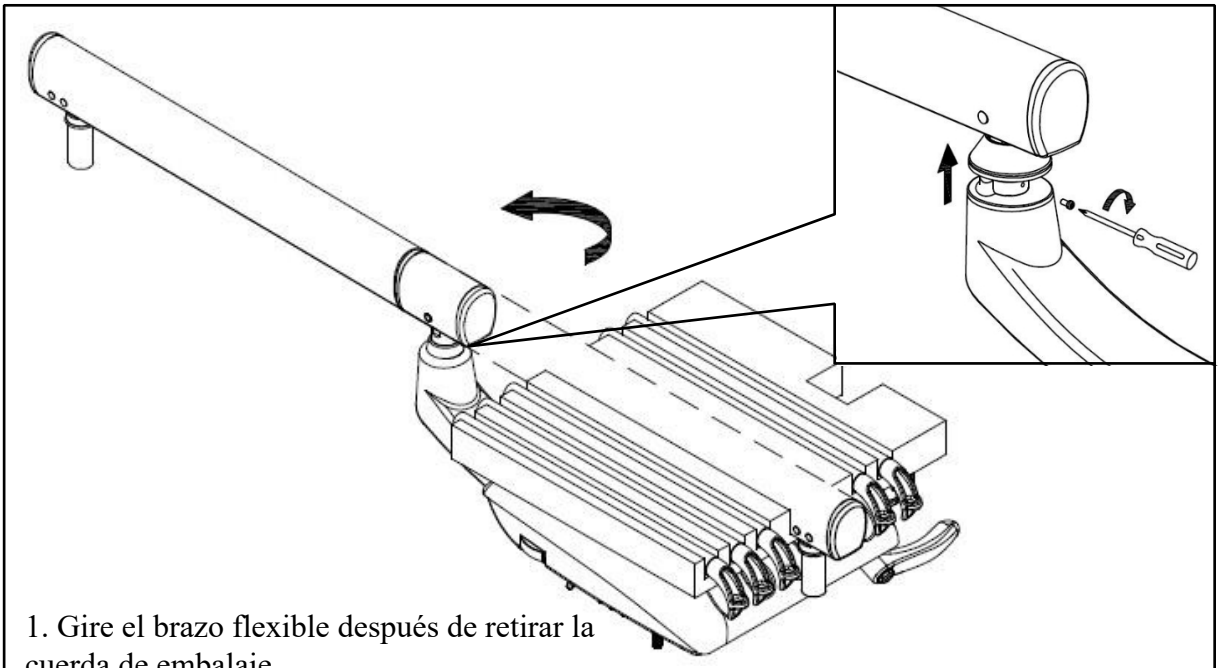
4. Ate el haz de tubos del brazo flexible del control del odontólogo a la cuerda reservada en el poste del sistema de suministro, con cinta aislante, y tire de la cuerda para dirigir el haz de tubos hacia la unidad de agua. Inserte el brazo flexible en el poste del sistema de suministro. Apriete los tornillos de ajuste.

A: Retire las tapas de los tornillos y ajuste el apriete de los 2 tornillos del lado izquierdo y derecho del poste con una llave hexagonal interior para ajustar la tensión de rotación del brazo flexible. **Nota: Girar los tornillos en el sentido contrario a las agujas del reloj es aflojar, girar los tornillos en el sentido de las agujas del reloj es apretar.**

B: Retire la tapa del extremo del brazo flexible y ajuste el tornillo de ajuste del muelle del brazo flexible hasta que el cabezal de control se mantenga en la posición normal de trabajo.

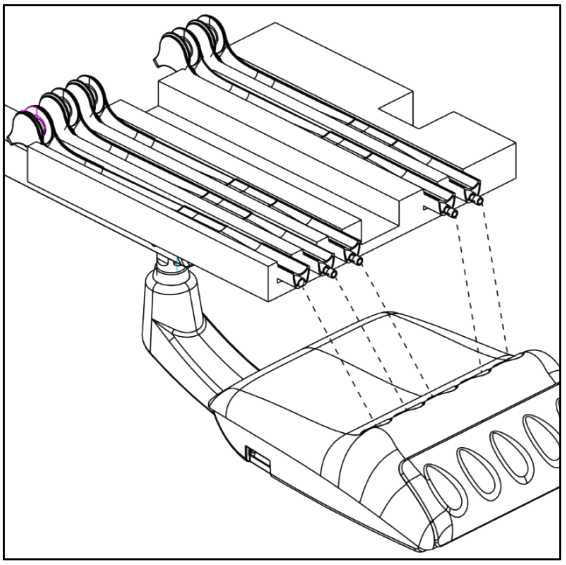
Nota: Si el cabezal de control se desvía hacia arriba, gire el tornillo en sentido antihorario. Si el cabezal de control se desplaza hacia abajo, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj.

5.5.3 Instalación del control del odontólogo Continental (DE-4)

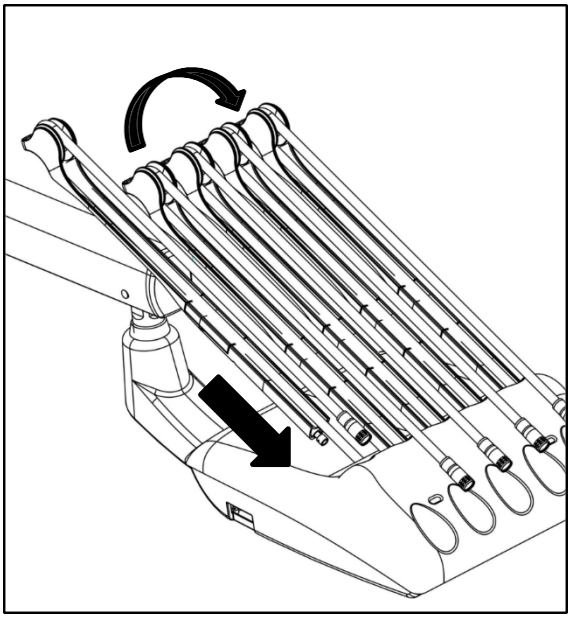


1. Gire el brazo flexible después de retirar la cuerda de embalaje.
A continuación, fije el tornillo de tope superior.

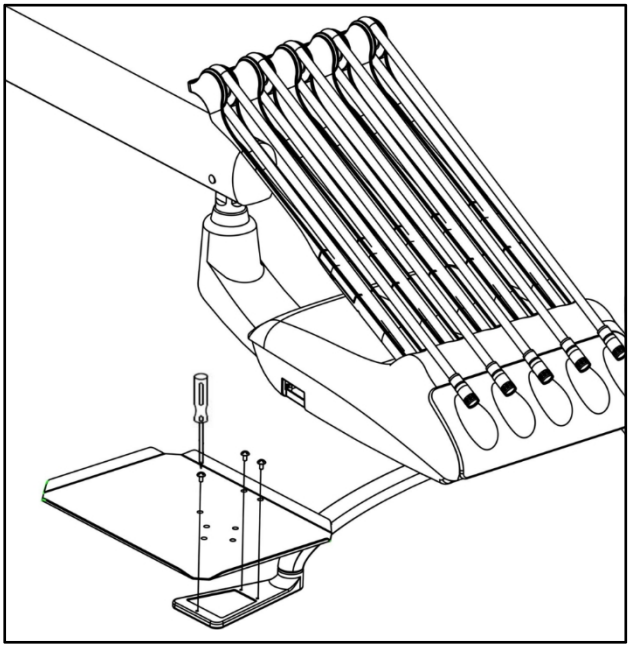
2. Instale los látigos en las bases del cabezal de control como se indica en las líneas de puntos.



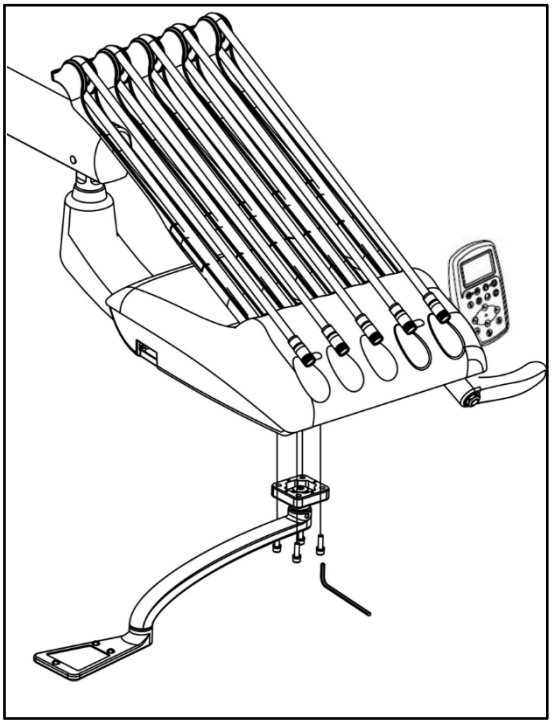
3. Tire de los componentes de fijación a ambos lados de los rodillos de látigo hacia fuera y retire los rodillos. A continuación, pase un tubo de la pieza de mano por cada rodillo. Por último, vuelva a instalar el rodillo.



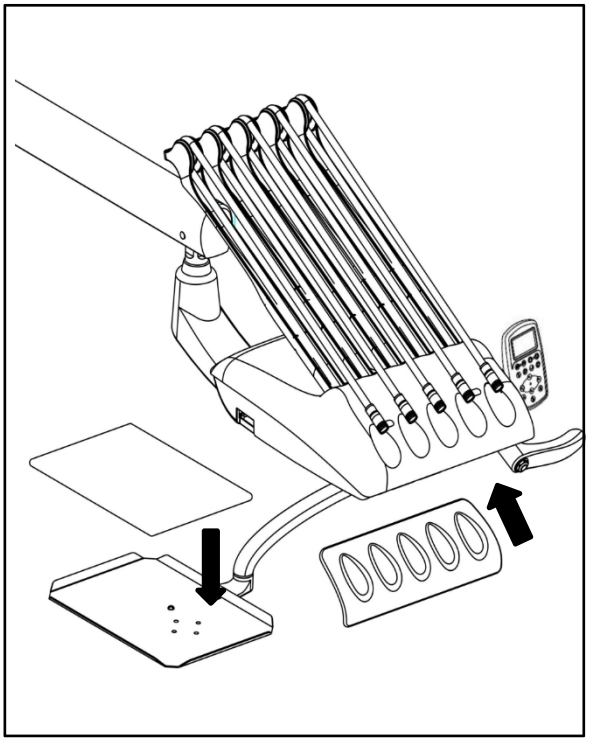
4. Fije la bandeja al soporte de la bandeja con 3 tornillos.



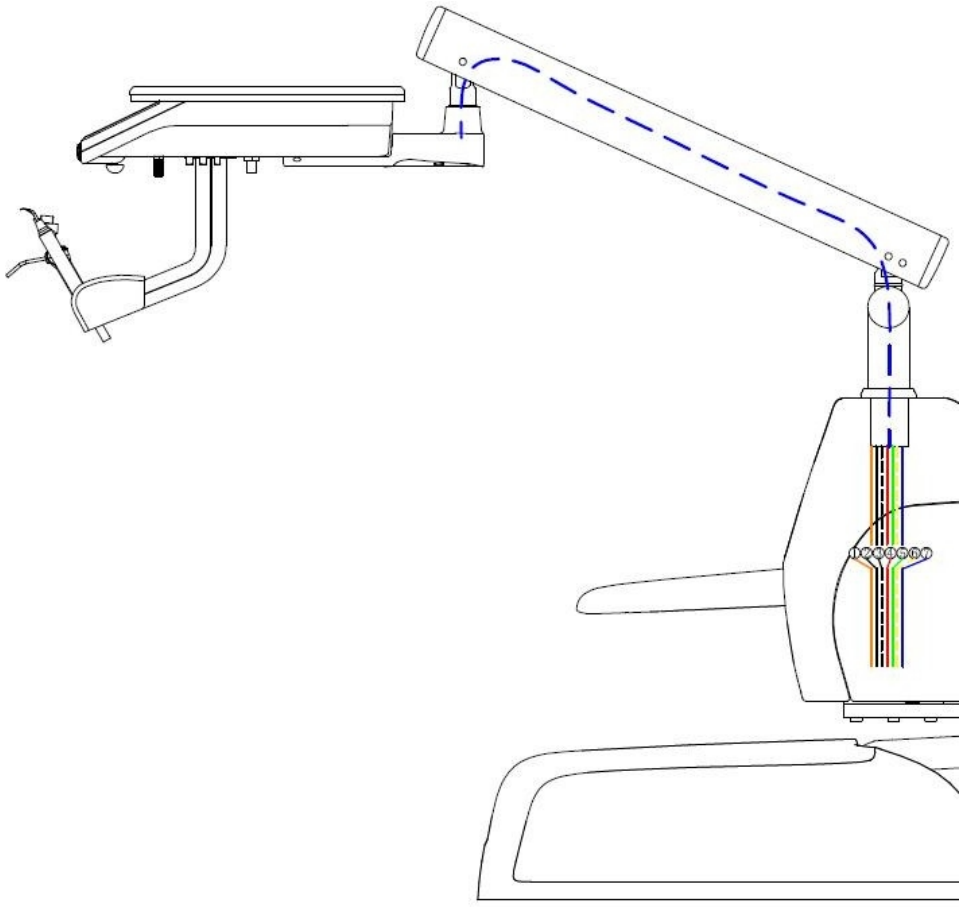
5. Fije el brazo de montaje de la bandeja a la parte inferior del cabezal de control con 4 tornillos.

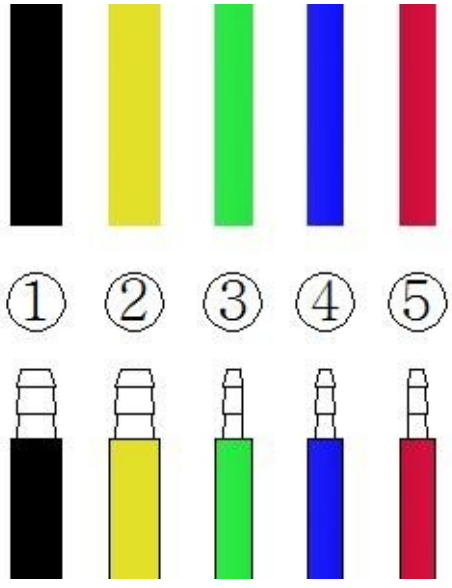


6. Cubra la bandeja con una almohadilla de silicona.



5.5.4 Conexión de los tubos del sistema de infusión





Conecte los tubos haciendo coincidir los colores. La descripción de los tubos es la siguiente:

① 1/4 «Negro-Aire de impulsión desde el pie Control

② 1/4 «Amarillo-Aire de Piloto

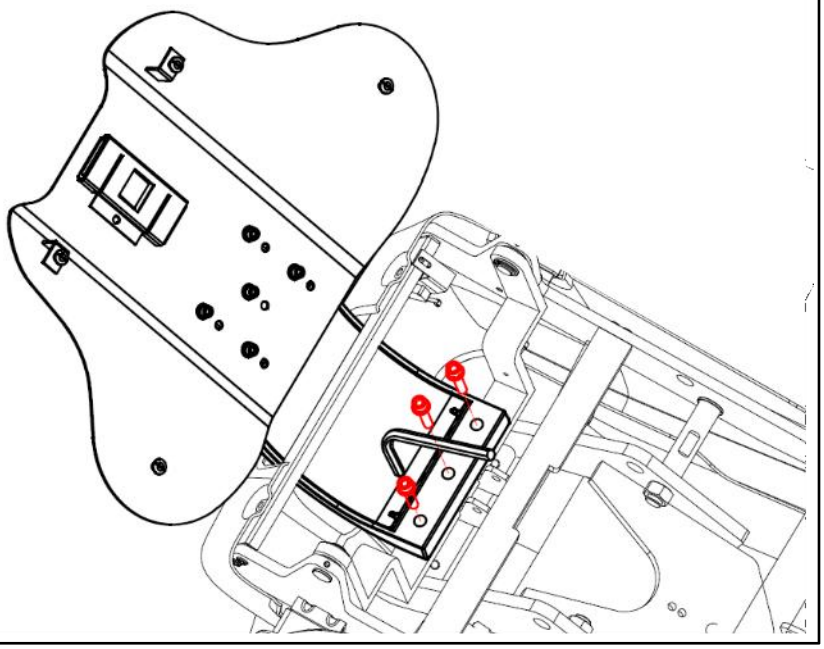
③ 1/8 «Verde-Aire del soplador al cabezal de control

④ 1/8 «Azul-Suministro de agua del instrumento

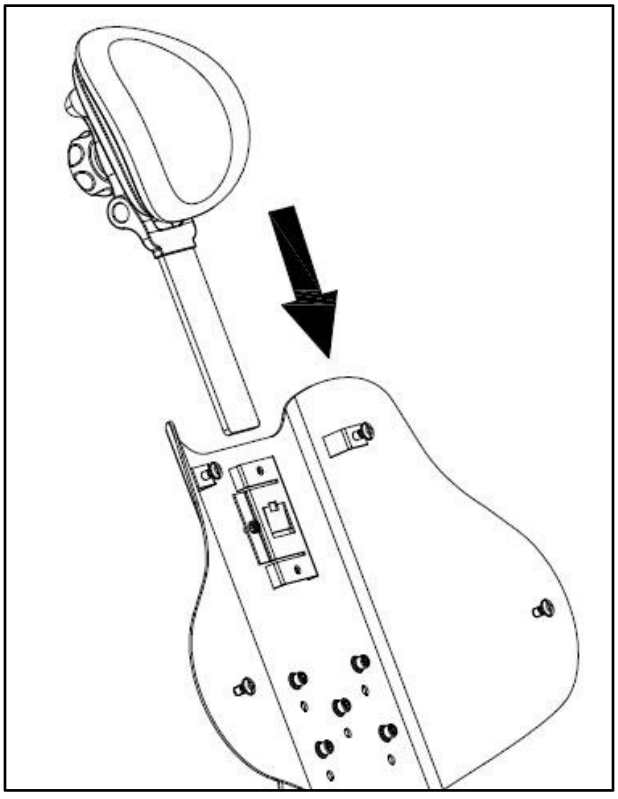
⑤ 1/8 «Rojo-Aire de señal del refrigerante del agua.

5.6 Instale el respaldo y el reposacabezas

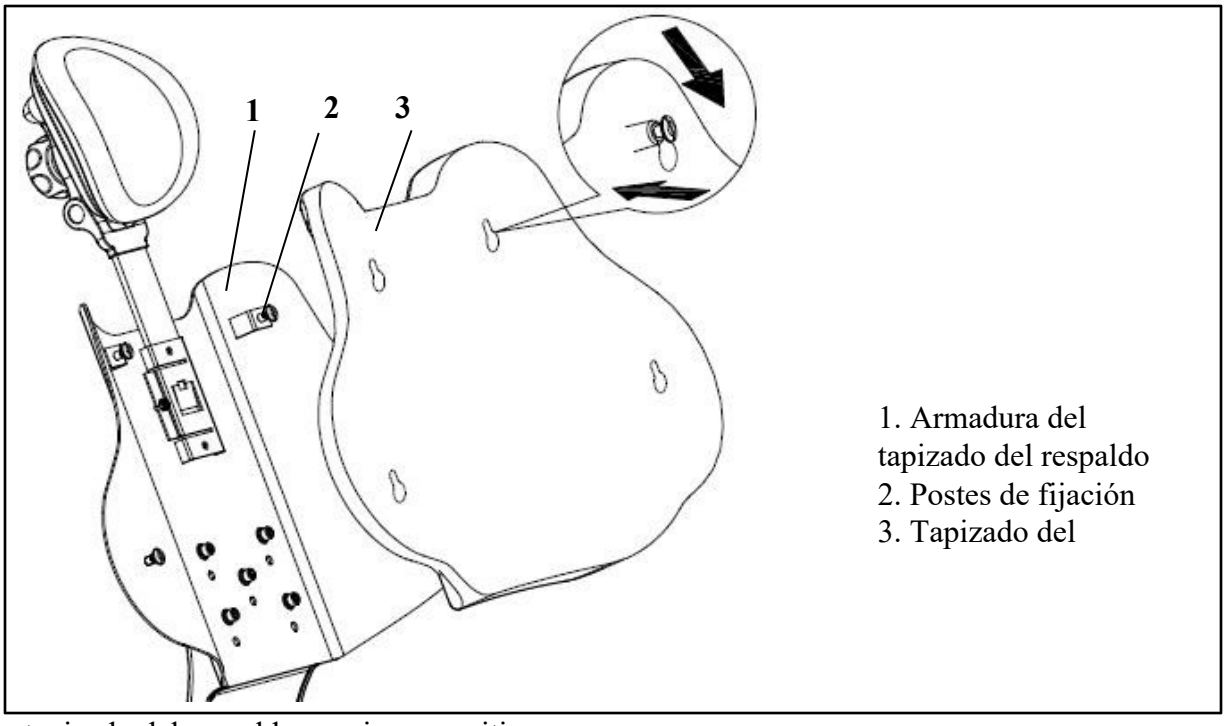
1. Después de colocar la placa de flexión en la posición correspondiente del armazón del sillón, apriete los tres tornillos indicados en la figura con una llave hexagonal interior.



2. Introduzca la barra de deslizamiento en la ranura de la parte superior del tapizado del respaldo hasta que quede completamente asentada.



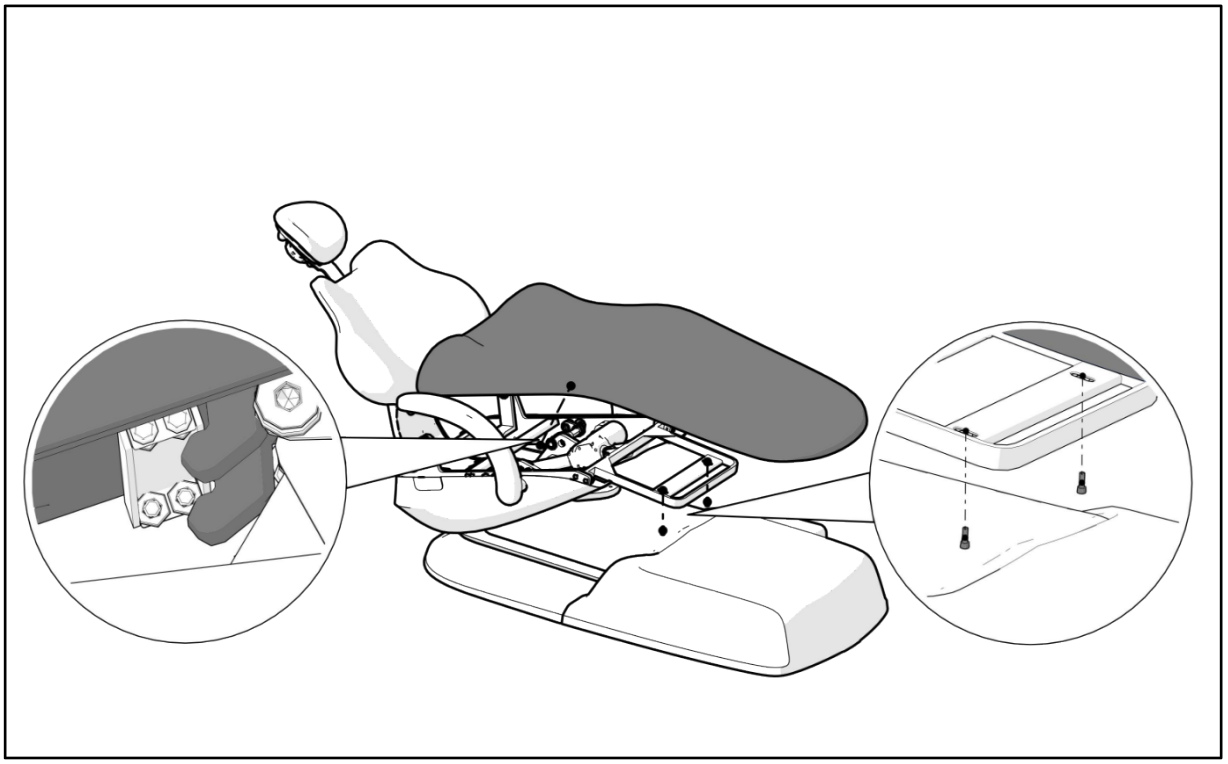
3.Coloque los orificios de llave del tapizado del respaldo sobre los postes de sujeción de la armadura del tapizado del respaldo. Empuje hacia abajo hasta que el



1. Armadura del tapizado del respaldo
2. Postes de fijación
3. Tapizado del

tapizado del respaldo encaje en su sitio.

5.7 Instalación del tapizado del asiento

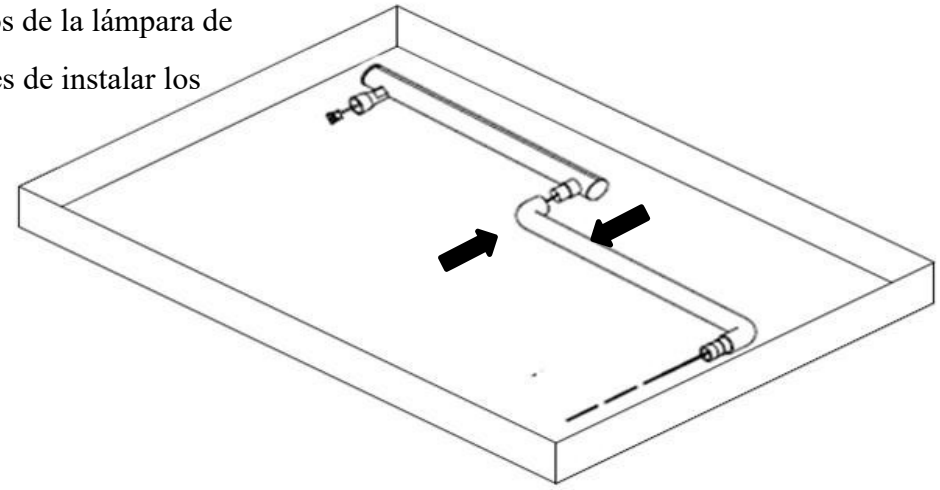


Coloque la funda de la silla en el soporte, bloquee el soporte y el extremo trasero del soporte y

apriete los dos tornillos en el extremo delantero del soporte.

5.8 Instalación de lámparas dentales

1. Retire los brazos de la lámpara de la caja después de instalar los brazos juntos.

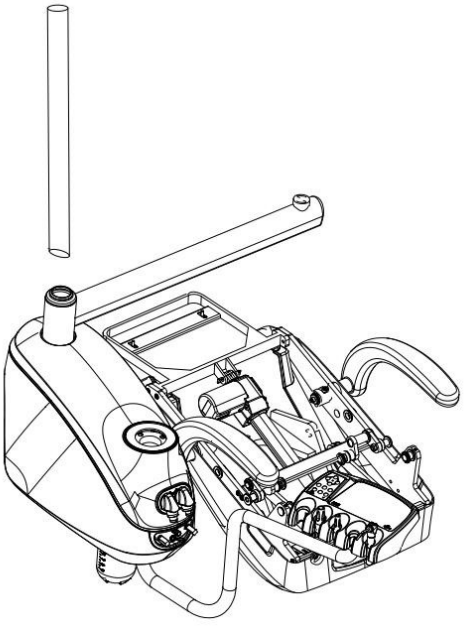


2. Instale el extremo de la muesca de la columna media en el orificio de la columna de la unidad de agua:

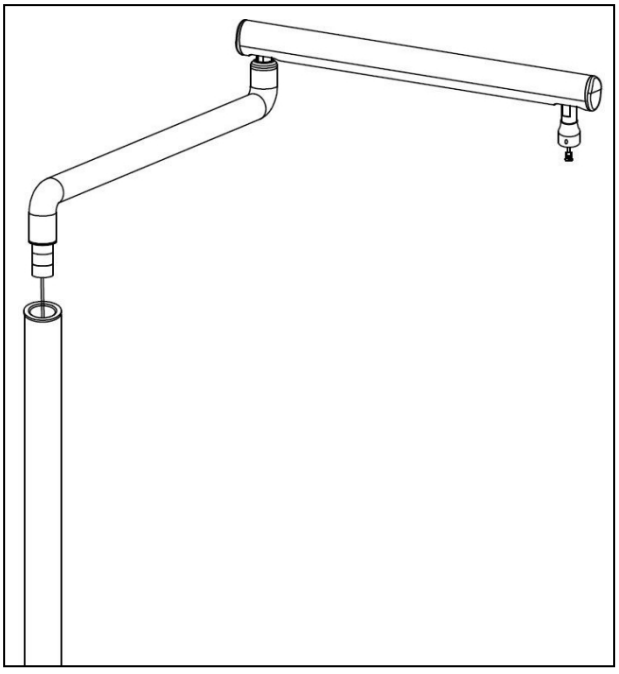
a. Coloca un anillo decorativo en la columna media.

b. Alinear la ranura con la cabeza del tornillo dentro del orificio de la columna.

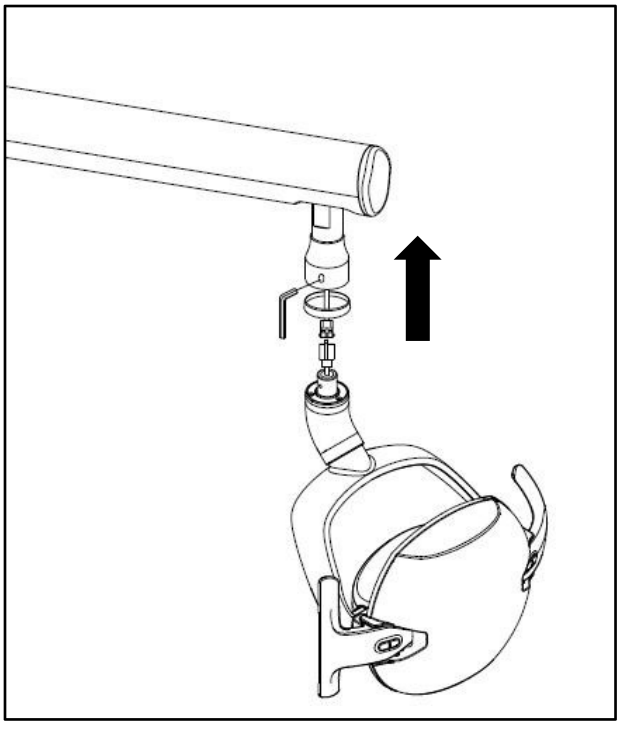
c. Inserte el pilar en el agujero del pilar hasta que esté completamente en su lugar.

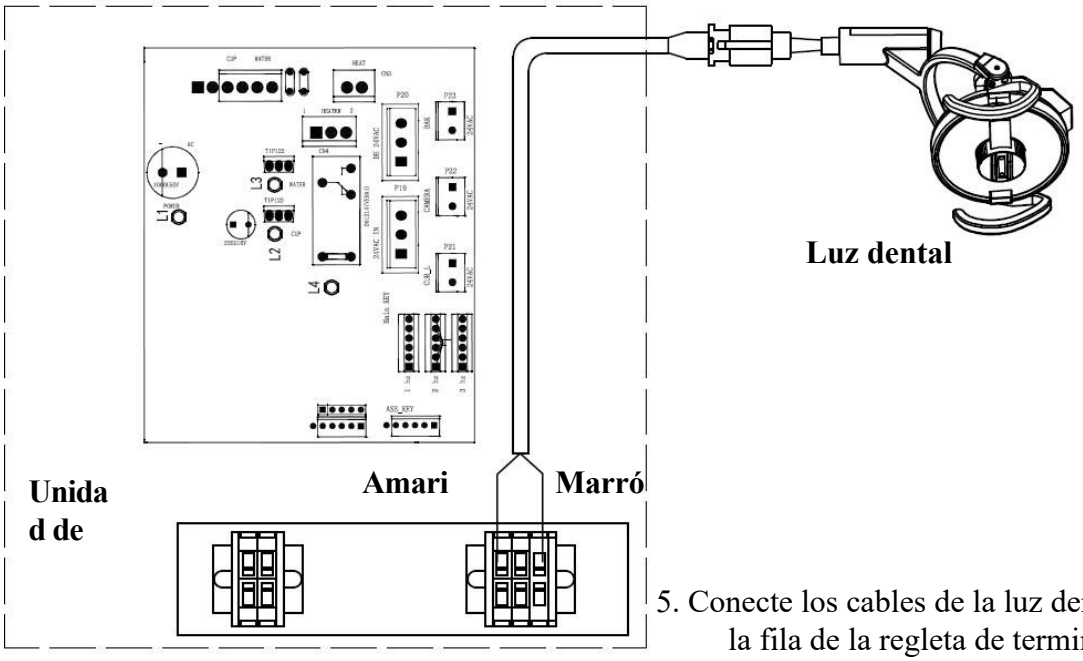


3. Introduzca el cable de la lámpara desde el pilar de la lámpara hasta el pilar intermedio para que el cable de la lámpara salga del otro extremo del pilar intermedio.
Inserte el pilar de la lámpara en el pilar medio.



4. Conecte el terminal del cable de la lámpara al terminal del cable del brazo de la lámpara. Inserte el cabezal de la lámpara en el brazo flexible de la lámpara. Aprieta con firmeza los tornillos. Finalmente, deslice el anillo decorativo en su lugar.
Nota: No permita que la línea de la lámpara soporte el peso del cabezal de la lámpara antes de fijar el tornillo para evitar que se caiga.



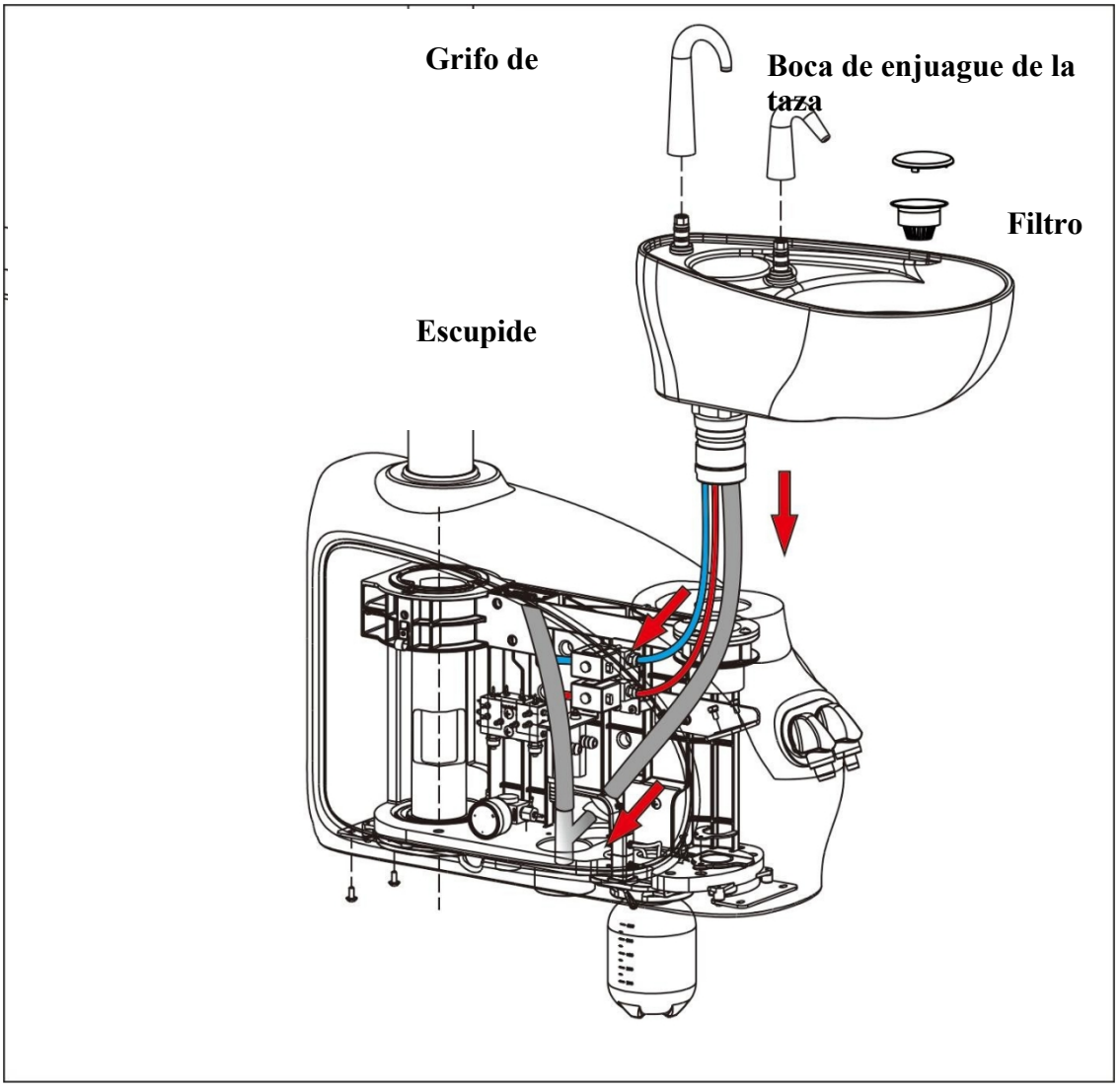


5. Conecte los cables de la luz dental a la fila de la regleta de terminales de la unidad de agua según el color correspondiente.

Nota: No dañe el terminal de tope durante la instalación.

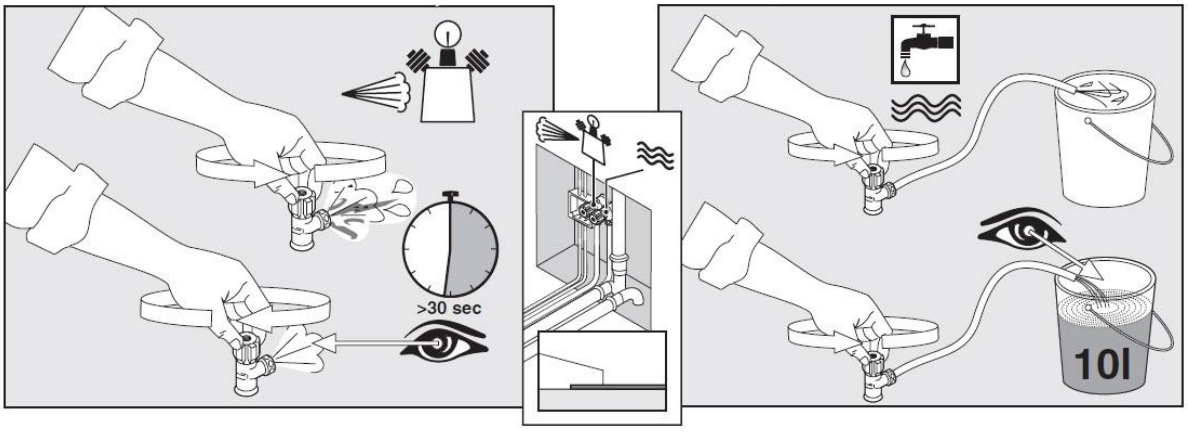
5.9 Instalación de anclas y tuberías de suministro de agua

El cuadro 41 Conecte los tubos de carga al combinar los colores.



5.10 Conectar el suministro de agua y gas

Distribución de tubos antes de la conexión de agua y aire



Los tubos y cables se encuentran en la zona de tubos o dentro de la caja de conexiones. La ubicación depende de la configuración del sillón dental y de las instalaciones.

1. Abra las válvulas para purgar los tubos de agua y sople los tubos de aire antes de la conexión.
2. Abra la tapa de la caja de empalmes, conecte la entrada de aire, la entrada de agua y la salida de agua según sus puertos designados.
3. Abra el suministro de agua y aire para probar la máquina. Asegúrese de que la tapa de la caja de conexiones esté bien cerrada.

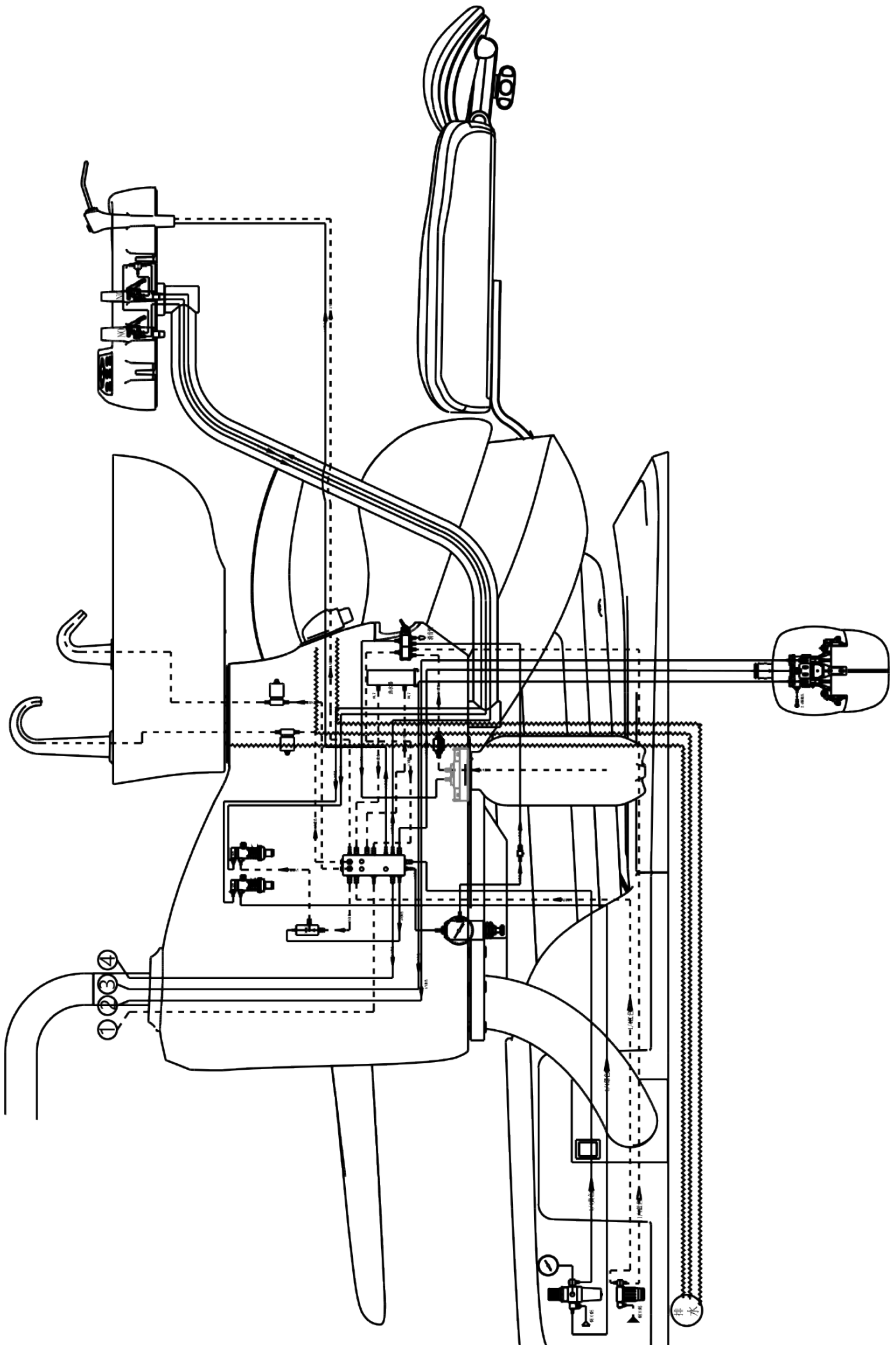
6 Pruebe

Después de la instalación, pruebe las siguientes funciones para verificar si funcionan correctamente. A continuación, presente las funciones al cliente y enséñele a manejar y mantener el sillón dental:

1) El sillón dental funciona correctamente, incluyendo la subida/bajada de la base del sillón y del respaldo, así como las funciones programables controladas por el panel táctil y el pedal de control.
2) Las funciones de la pieza de mano funcionan correctamente, incluyendo
   a. Función de refrigeración por agua
   b. Función de drenaje instantáneo del catéter de la pieza de mano
   c. Función de control de la pieza de mano
   d. Válvula de suspensión y freno de la pieza de mano
   e. Presión de aire comprimido de la pieza de mano
3) El brazo flexible y el freno funcionan bien
4) Verificar luz Dental :
   a. Todas las funciones de posición limitada del brazo giratorio.
   b. La lámpara dental no puede girar 360°.
5) Compruebe el funcionamiento del pedal de control.
6) Compruebe el enjuague de la taza y la función de vaciado.
7) Verifique la función de llenado del vaso.
8) La punta de la jeringa de 3 vías está montada.
9) La función de control del asistente funciona correctamente, incluyendo:
   a. Las funciones de la jeringa de 3 vías.
   b. Los componentes de los botones están ubicados correctamente.
10) Las juntas tóricas de succión están en la posición correcta.
11) No hay fugas de agua ni de aire, y la función de drenaje por gravedad funciona bien.
12) Todas las conexiones están completas.
13) La presión de entrada de aire y agua coincide con la especificación: Presión de agua :0.2~0.4Mpa Presión de aire : 0.55~0.8Mpa
14) El soporte de la bandeja del control del dentista está nivelado.

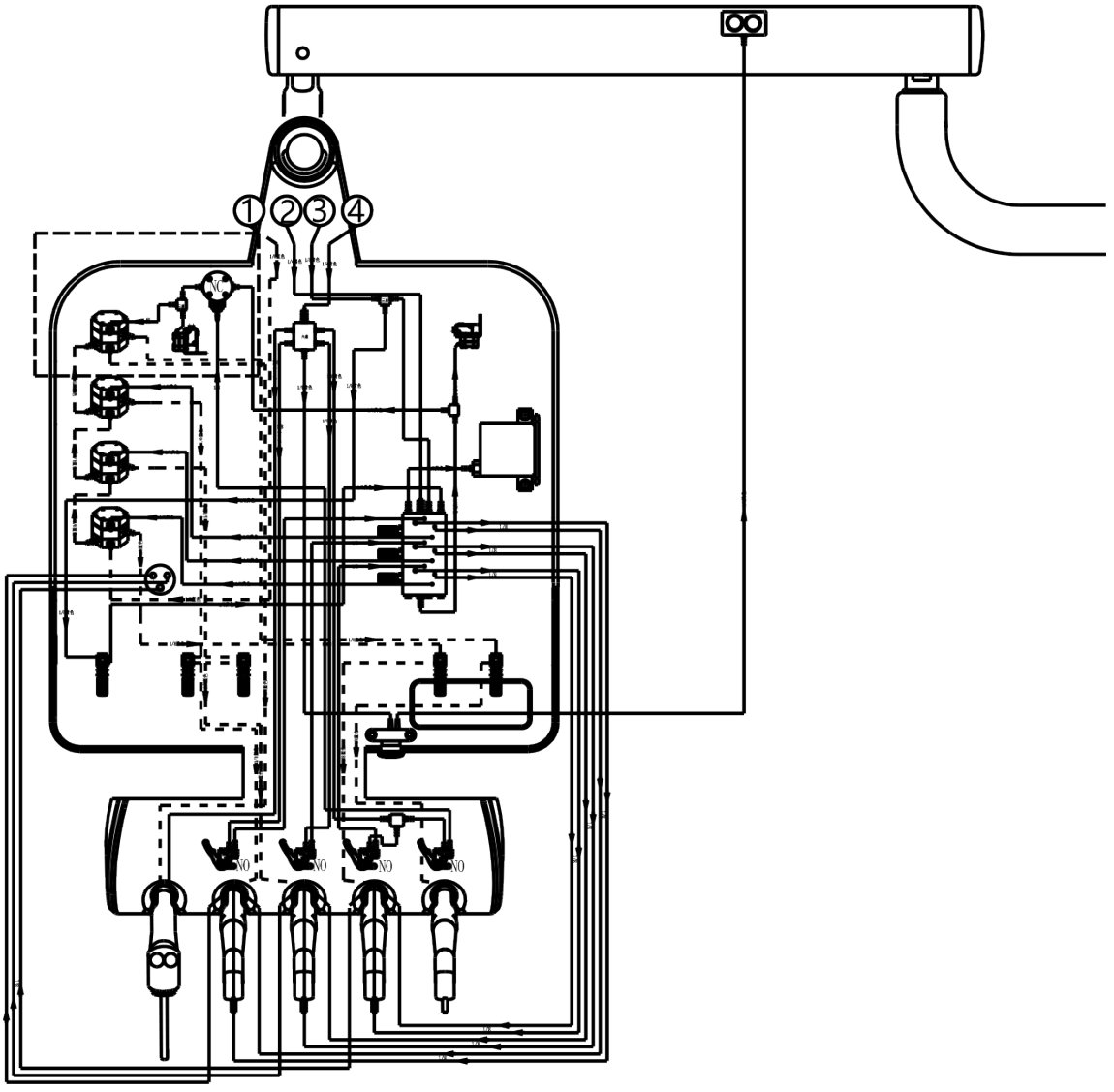
7 Apéndice

7.1 Diagrama de flujo de agua y aire



① 1/8 «Suministro de agua del instrumento azul
② 1/4 «Negro-Aire de impulsión desde el pedal de control
③ 1/8 «Rojo-Aire de señal del refrigerante del agua
④ 1/4 «Amarillo-Aire del piloto

Diagrama de flujo de agua y aire (continuación)



① 1/8 «Azul-Suministro de agua del instrumento
② 1/4 «Negro-Aire de accionamiento desde el pedal de control
③ 1/8 «Rojo-Aire de señal de refrigerante.
④ 1/4 «Amarillo-Aire de Piloto

7.2 Diagrama de cableado

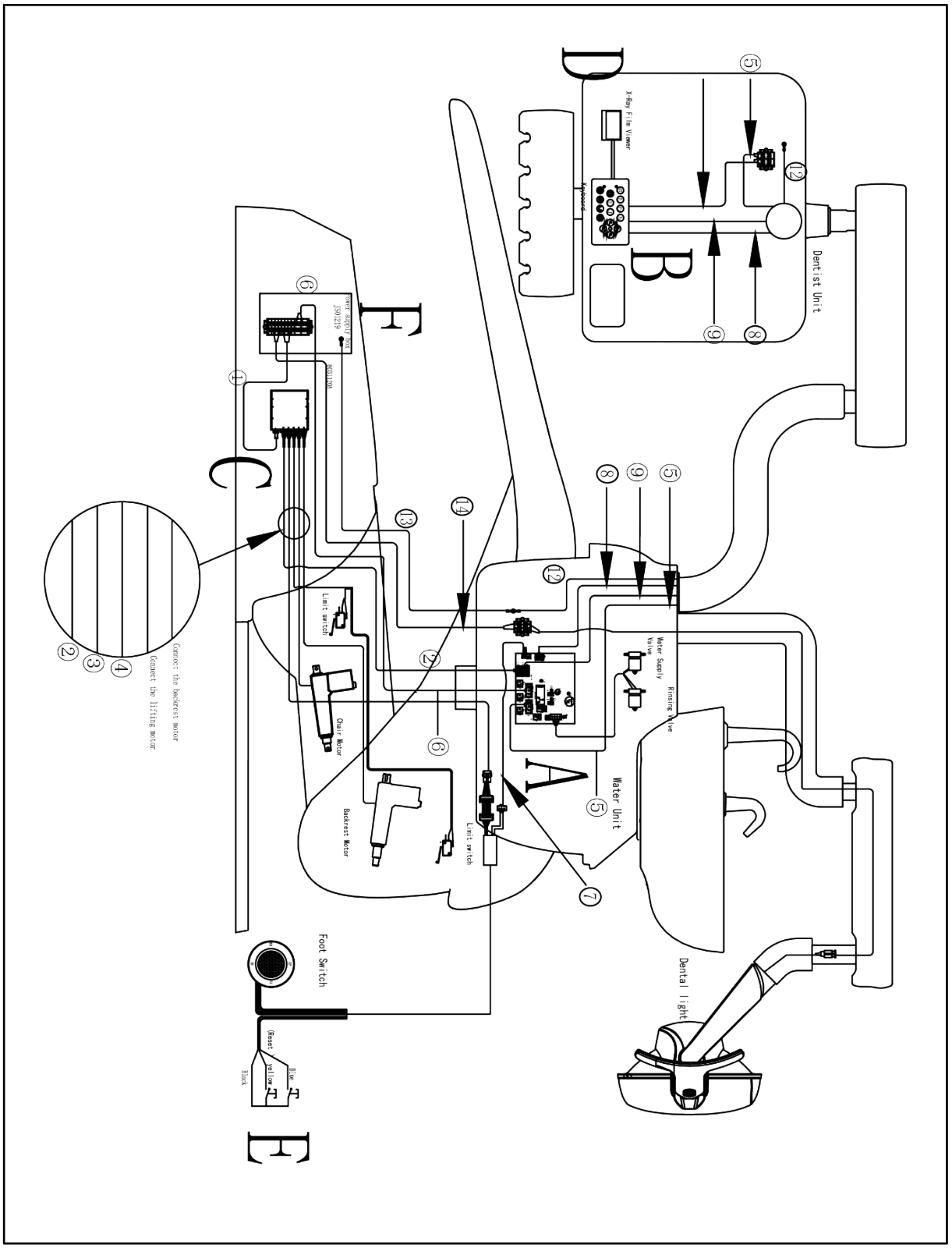
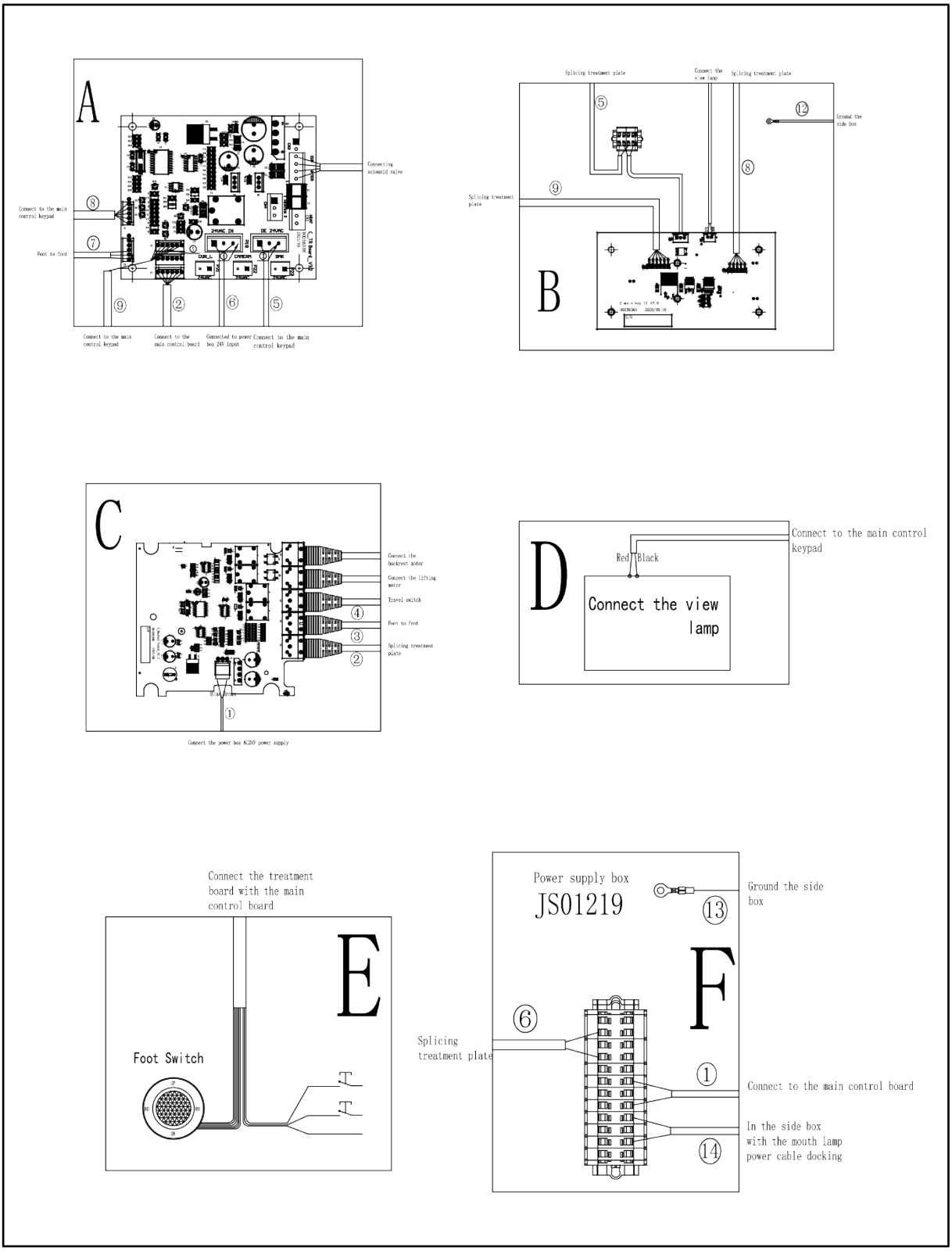


Diagrama de cableado (continuación)



Nos reservamos el derecho a realizar cualquier modificación que pueda deberse a mejoras técnicas.

Sede de Ajax:
Guangzhou Ajax Medical Equipment Co., Ltd.
Building No.2, Dagang industrial zone, Shilou Town, Panyu District, Guangzhou, P.R.China
Tel: 86-20-84847938
Fax: 86-20-84847118
Correo electrónico: info@ajaxdent.com, ajax@ajaxdent.com
www.ajaxdent.com

EC REP

CE 1639

Representante oficial de la UE:
MedNet EC-REP GmbH
Dirección: Borkstrasse 10, 48163 Münster, Alemania

ajax

Guangzhou Ajax Medical Equipment Co., Ltd.

Dirección: Building No.2, Dagang industrial zone, Shilou Town, Panyu District, Guangzhou, P.R.China
Tel: 86-20-84847938
Fax: 86-20-84847118
Correo electrónico: info@ajaxdent.com, ajax@ajaxdent.com
www.ajaxdent.com